

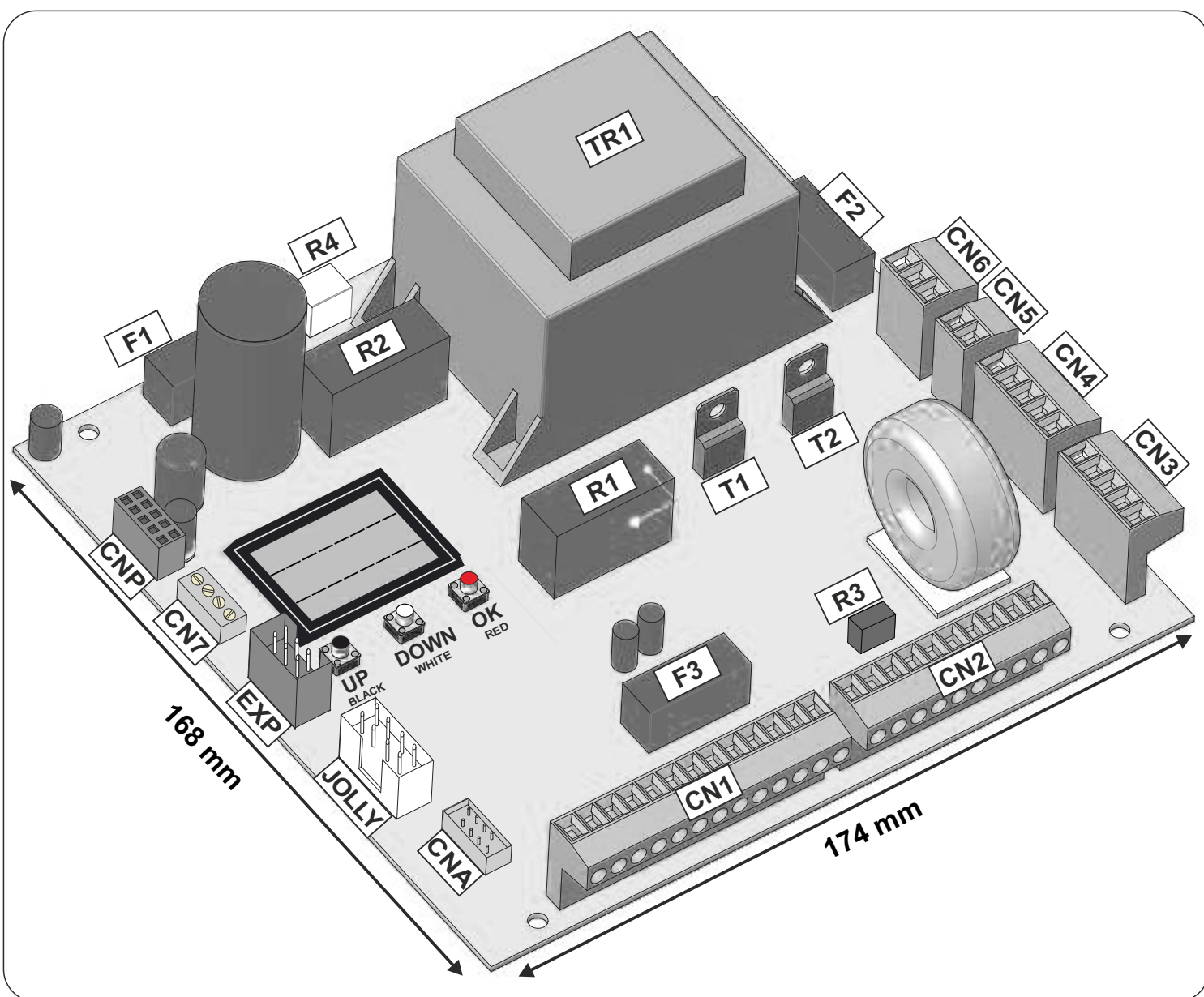
GATE 2 DG R1B

TARJETA ELECTRÓNICA PARA LA GESTIÓN DE UNO O DOS OPERADORES DE 230V/115V



SEA S.p.A.
Zona Industriale Sant' Atto - 64020 - Teramo - ITALY
Telephone: + 39 0861 588341 - Fax: + 39 0861 588344
www.seateam.com
seacom@seateam.com

COMPONENTI - COMPONENTS - COMPOSANTS - COMPONENTES



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

ALIMENTAZIONE	230 Vac 50/60 Hz 115Vac 50/60 Hz
POWER SUPPLY	
ALIMENTATION	
ALIMENTACIÓN	

TEMPERATURA DI ESERCIZIO	-20°C ↗ +50°C ↘
WORKING TEMPERATURE	
TEMPERATURE DE TRAVAIL	
TEMPERATURA DE TRABAJO	

ASSORBIMENTO IN STAND-BY	30 mA
STAND-BY ABSORPTION	
ABSORPTION EN STAND-BY	
ABSORCIÓN EN STAND-BY	

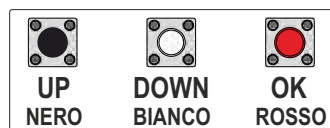
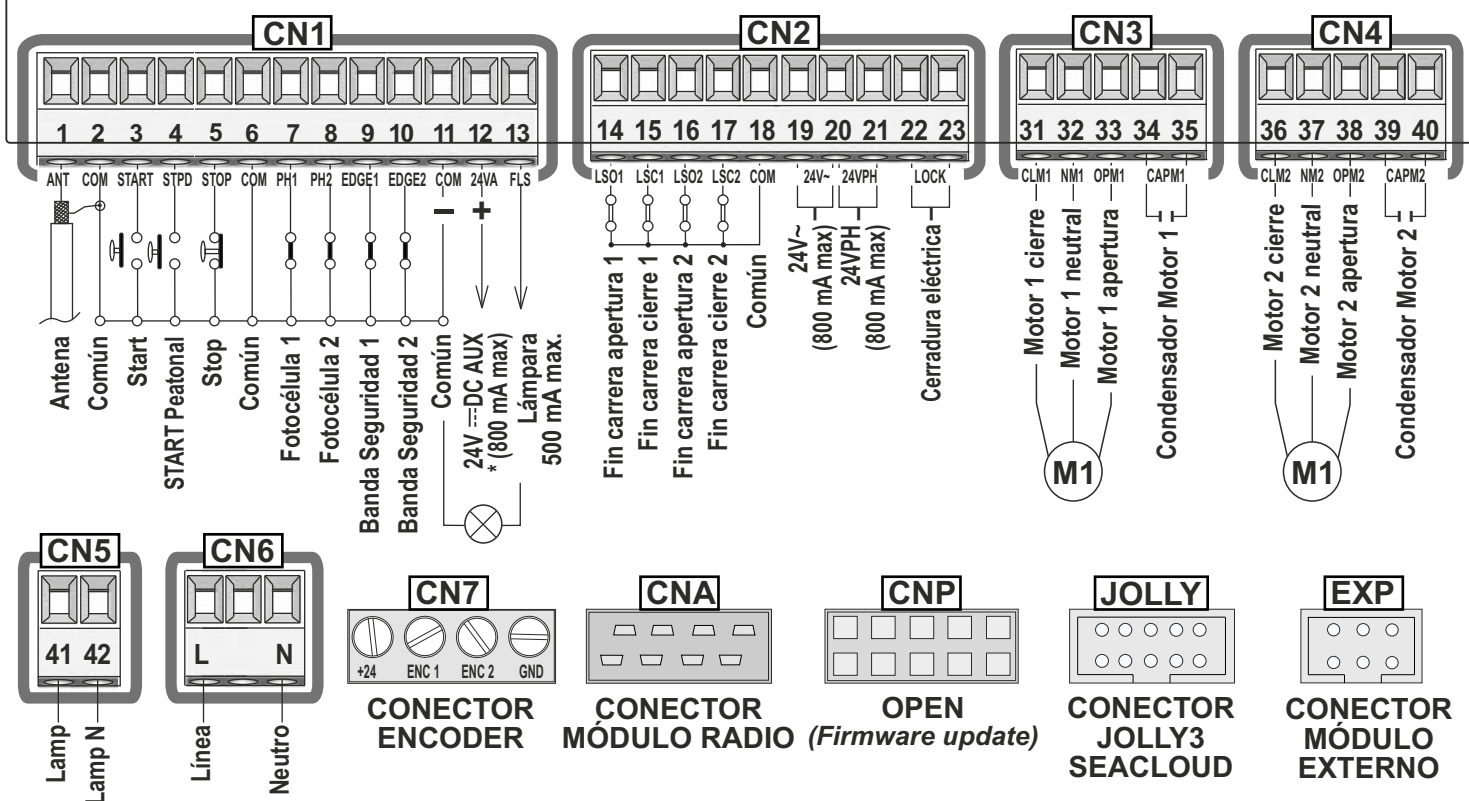
SCATOLA PER ESTERNO	325,7 x 246 x 140 mm IP55
EXTERNAL BOX	
BOITIER EXTERIEURE	
CONTENEDOR EXTERIOR	

COMPONENTI - COMPONENTS - COMPOSANTS - COMPONENTES

	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
CN1	ingresso / uscita	input / output	entrée / sortie	entrada / salida
CN2	finecorsa 24V elettroserratura	limit switch 24V electric lock	fin de course 24V serrure électrique	final de carrera 24V cerradura eléctrica
CN3	motore 1 condensatore M1	motor 1 capacitor M1	moteur 1 condensateur M1	motor 1 condensador M1
CN4	motore 2 condensatore M2	motor 2 capacitor M2	moteur 2 condensateur M2	motor 2 condensador M2
CN5	luce di cortesia	courtesy light	lumière de courtoisie	luz de cortesía
CN6	alimentazione	power supply	alimentation	alimentación
CN7	encoder	encoder	encodeur	encoder
CNA	ricevente RX	RX receiver	récepteur RX	receptor RX
CNP	programmazione	programming	programmation	programación
EXP	modulo esterno	external module	module externe	módulo externo
JOLLY	JOLLY 3 SEACLOUD	JOLLY 3 SEACLOUD	JOLLY 3 SEACLOUD	JOLLY 3 SEACLOUD
T1	triac pilotaggio motori	motor control triac	triac pilotage moteurs	triac pilotaje motores
T2	triac pilotaggio motori	motor control triac	triac pilotage moteurs	triac pilotaje motores
R1	relay motori	motors relay	relay moteurs	relay motores
R2	relay luce cortesia	courtesy light relay	relay lumière de courtoisie	relay luz de cortesía
R3	relay autotest fotocellula	photocell self-test relay	relay autotest photocellule	relay autotest fotocélula
R4	relay elettroserratura	electric lock relay	relay elettroserratura	relay cerradura eléctrica
F1	fusibile accessori 1 A	1 A accessories fuse	fusible accessoires 1A	fusible accesorios 1A
F2	fusibile 6.3AT (230V) fusibile 10AT (115V)	6.3AT fuse (230V) 10AT fuse (115V)	fusible 6.3AT (230V) fusible 10AT (115V)	fusible 6.3AT (230V) fusible 10AT (115V)
F3	fusibile 6.3 A elettroserratura	electric lock 6.3 A fuse	fusible 6.3 A serrure électrique	fusible 6.3 A cerradura eléctrica
TR1	trasformatore alimentazione	power transformer	transformateur alimentation	transformador alimentación

1 - CONEXIONES

ATENCIÓN: HAGA TODAS LAS CONEXIONES CON TARJETA ELECTRÓNICA NO ALIMENTADA

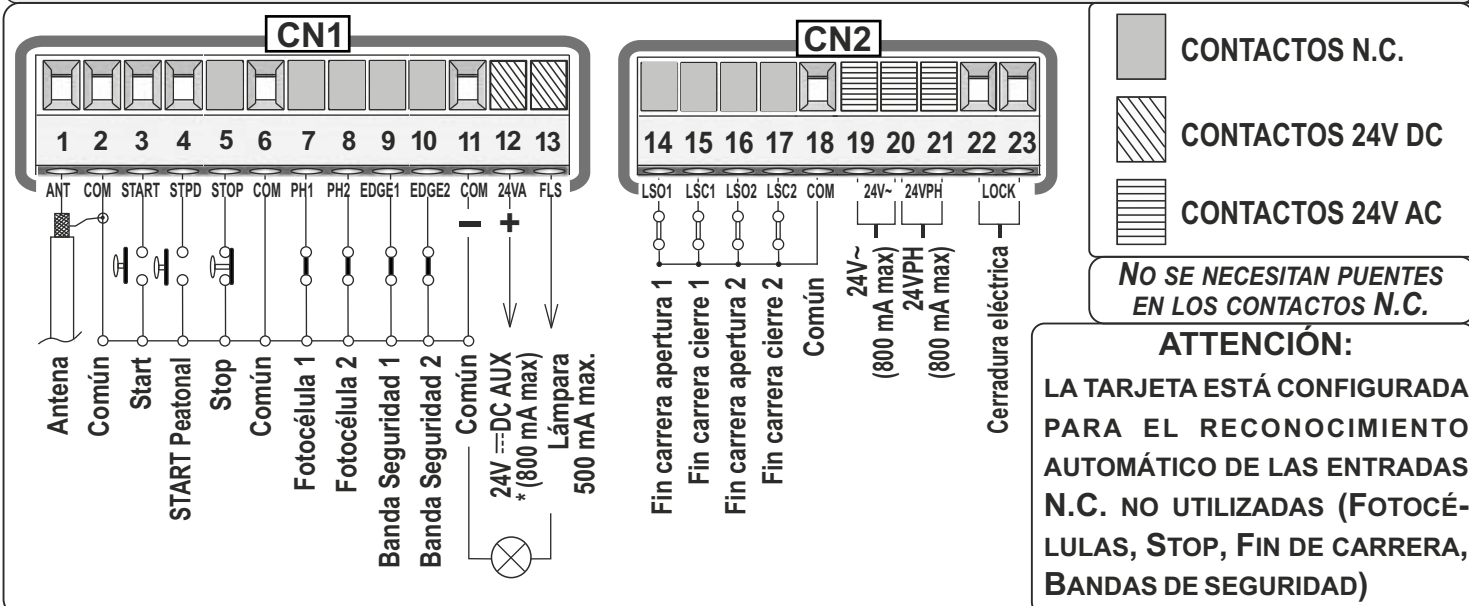


BOTONES DE PROGRAMACIÓN

* La carga máxima indicada de 800 mA se refiere a la carga máxima distribuida en todas las salidas 24V, incluida la absorción del receptor a bordo (30 mA)

En la salida 24V AUX es posible conectar una carga máxima de 800 mA

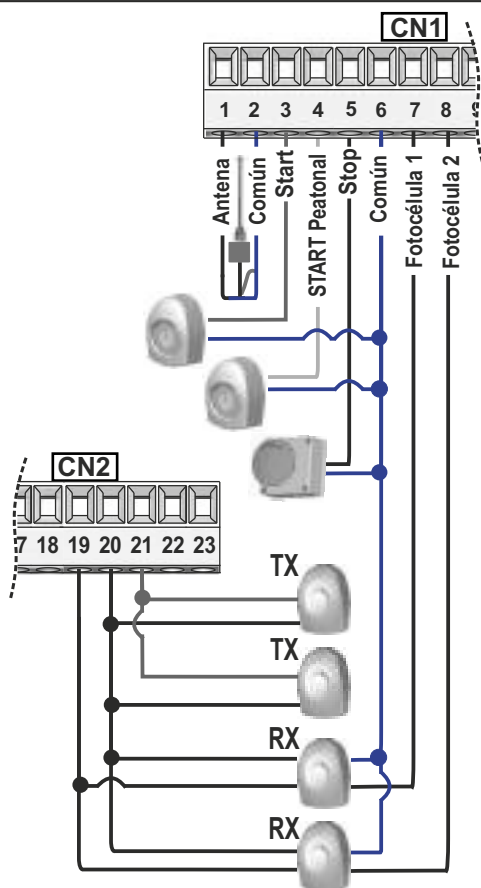
2 - CONTACTOS



Las entradas excluidas durante la auto-programación de los tiempos se pueden restaurar en el menú «GESTIÓN ESTADO DE LAS ENTRADAS» (capítulo 13) sin necesidad de repetir la programación

LAS FUNCIONES DESCRITAS EN ESTE MANUAL ESTÁN DISPONIBLES A PARTIR DE LA REVISIÓN DE SOFTWARE 03.02 DE ESTA TARJETA ELECTRÓNICA Y ES COMPATIBLE CON EL PROGRAMADOR JOLLY 3

3 - CONEXIONES EN CN1



3.1 - START (N.O.)

conectar en los bornes 3 y 6

Si se transmite una impulsión en esta entrada (a través del botón a llave o el teclado, etc.), la automatización abre o cierra. Para conectar otros dispositivos de Start (p. ej. la espira magnética), consulte las respectivas instrucciones

Nota 1: Para más detalles sobre las lógicas asociables al botón START, ver **capítulo 15 (LÓGICAS DE FUNCIONAMIENTO)**

Nota 2: si se empuña esta entrada durante la pausa, la cancela no se cierra hasta que la entrada está ocupada

3.2 - START PEATONAL (N.O.)

conectar en los bornes 4 y 6

Esta entrada permite obtener una apertura parcial. Es posible gestionar el espacio de apertura a través de la pantalla (**menú-90**) o a través del JOLLY 3. También es posible gestionar el tiempo de pausa peatonal a través del **menú-91**

Nota 1: Para más detalles sobre las lógicas asociables al botón START PEATONAL ver **cap. 15 (LÓGICAS DE FUNCIONAMIENTO)**

Nota 2: si se empuña esta entrada durante la pausa, la cancela no se cierra hasta que la entrada está ocupada

IMPORTANTE: desde el **menú 89-SEMAFORO A RESERVACION**, se puede activar la prioridad en apertura o cierre asociando los botones de START y START PEATONAL (solo con la unidad de gestión SEM)

3.3 - STOP (N.C.) conectar en los bornes 5 y 6

Si se presiona este pulsador, el motor se para inmediatamente en cualquier condición o posición. Es necesario un nuevo comando de Start para reestablecer el movimiento.

Nota: Después de un Stop, el movimiento siempre reiniciará en cierre

3.4 - FOTOCÉLULA 1 Y FOTOCÉLULA 2 (N.C.)

24V~ max 800mA - COM = 0V (bornes 19 y 20)

Ph1 = Fotocélula 1 (borne 7)

24VPH max 800mA - COM = 0V (bornes 20 y 21)

PH2 = Fotocélula 2 (borne 8)

Nota 1: Para realizar el Auto-est, conecte el positivo de la fotocélula TX en los bornes 20 y 21; por el menú **95-PHOTOTEST** es posible elegir en qué fotocélula activar el Phototest

Nota 2: Las configuraciones de default de los menús 97 y 98 son: **menú 97-FOTOCÉLULA 1 = «cierre»**; **menú 98-FOTOCÉLULA 2 = «apertura y cierre»**; Para más funciones, ver los menú-97 y menú-98

3.5 - OPCIONES 24V~ DC AUX max 800mA

Desde el **menú 94-24VAUX** o por el programador JOLLY 3 es posible elegir cuándo tener voltaje en la salida AUX. También se puede conectar un **RELÉ** a la salida AUX (ej. ver el párrafo 3.12) para la conexión y gestión de accesorios adicionales (freno eléctrico, luz de cortesía, etc.)

3.6 - TIMER (N.O.)

conectar en el borne 4 (Start peatonal) o en el borne 8 (Fotocélula 2)

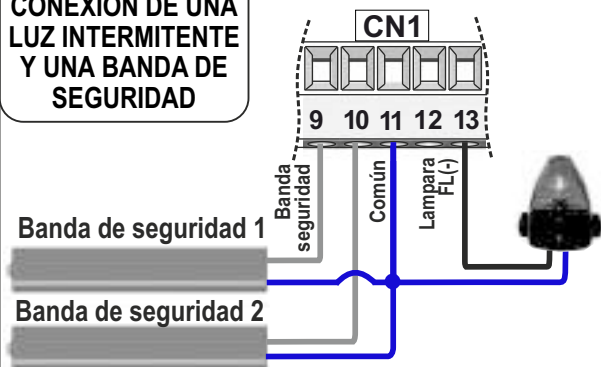
Se puede habilitar a través del **menú 92-TIMER** o del JOLLY 3. Se utiliza para abrir y mantener la automatización abierta hasta que el timer libera el contacto. A la liberación, el operador esperará la pausa establecida y después cerrará nuevamente

Nota 1: si está conectado en el Start Peatonal, este comando será deshabilitado en el radiocomando

Nota 2: con Timer activo, en caso de intervención de un dispositivo de seguridad, el Timer se reinicia automáticamente después de 6 segundos.

Nota 3: En el caso de falla de energía cuando la cancela está abierta, si el Timer está activo cuando se restablece la energía, hará que la cancela se cierre nuevamente. Si, de lo contrario, el Timer ya no está activo, se requerirá un impulso de START para cerrar la puerta.

EJEMPLO DE CONEXIÓN DE UNA LUZ INTERMITENTE Y UNA BANDA DE SEGURIDAD



3.7 - LUZ INTERMITENTE 24V ~ MAX 3W

conectar en los bornes 11 y 13

Advierte del movimiento de la cancela realizando 1 relampagueo por segundo al abrir, 2 relampagueos por segundo al cerrar y en pausa permanece encendido. A través de la luz intermitente también es posible leer las señales de alarma referidas a los dispositivos de Stop, Banda seguridad y Fococélulas 1 y 2. Es posible modificar las funciones desde el menú **86-LUZ INTERMITENTE** o con el JOLLY3

También es posible gestionar la función de pre-relampagueo desde el menú 85-PRE-RELAMPAGUEO

3.8 - BANDA DE SEGURIDAD (N.C.)

Banda de seguridad 1 conectable en los bornes 9 y 11

Banda de seguridad 2 conectable en los bornes 10 y 11

Si activada, ella abre el contacto provocando la inversión parcial del movimiento, en apertura como en cierre

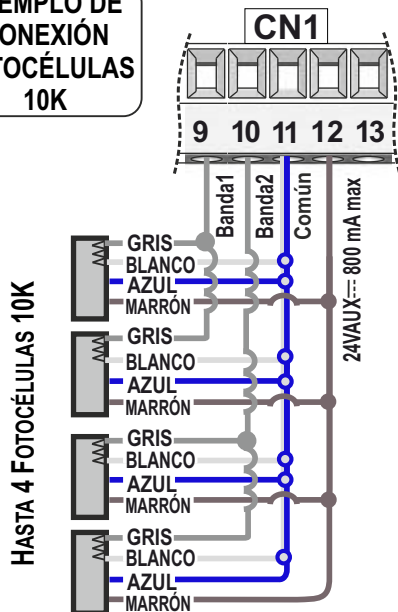
Es posible gestionarlas por los menú: 100-BANDA SEGURIDAD 1 y 101-BANDA SEGURIDAD 2;

Es posible gestionar la dirección por: 102-DIRECCIÓN BANDA 1 y 103-DIRECCIÓN BANDA 2

Nota 1: entre las opciones de los **menús 100 y 101**, se encuentra **BANDA BALANCEADA 8K2** (simple o doble): el contacto «banda seg.» será controlado por un valor de resistencia específico, detectando así cualquier cortocircuito del dispositivo; si está desequilibrado, aparecerá una alarma específica en la pantalla.

Nota 2: es posible gestionar las funciones de las bandas de seguridad también desde el JOLLY 3

EJEMPLO DE CONEXIÓN FOTOCÉLULAS 10K



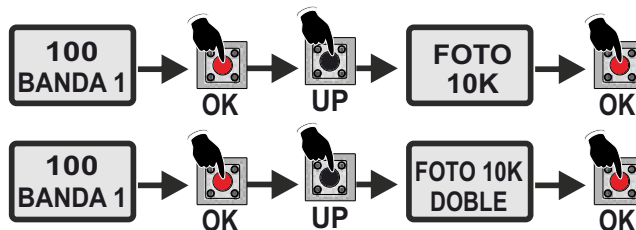
3.9 - FOTOCÉLULA 10K INDIVIDUAL O DOBLE

conectar en los bornes 9 - 11 - 12 y 10 - 11 - 12

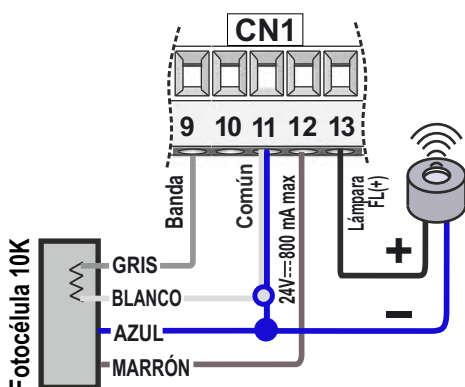
Es posible de conectar hasta 4 Fococélulas 10K, configurando los menu **100-BANDA DE SEGURIDAD 1** y **101-BANDA DE SEGURIDAD 2** en esta opción (cada contacto permite de conectar hasta 2 fococélulas 10K); ella funcionará de acuerdo con la configuración del **menú 97-FOTOCÉLULA 1 y 98-FOTOCÉLULA 2**

Nota 1: Con las Fococélulas 10K, se habrá una protección adicional en caso de cortocircuito en los cables

CONFIGURACIÓN FOTOCÉLULA 10K INDIVIDUAL O DOBLE



EJEMPLO DE CONEXIÓN DE UNA FOTOCÉLULA 10K Y UN BUZZER



3.10 - BUZZER 24V ~

conectar en los bornes 11 y 13

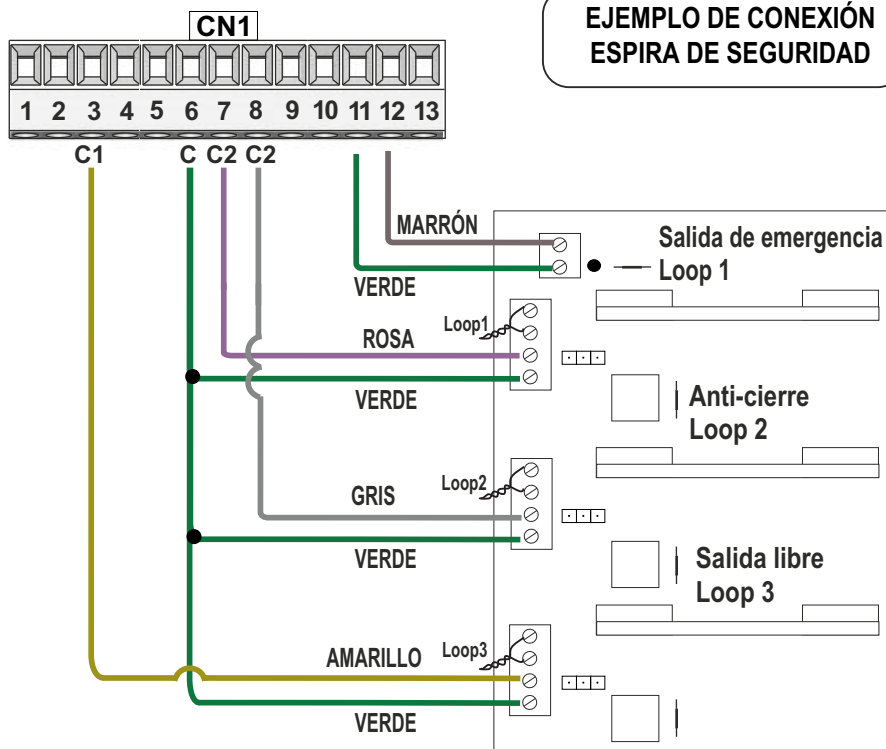
El buzzer es una alarma sonora que se puede utilizar como dispositivo de seguridad. Use un buzzer auto-oscilante de 24V ~ y 100 dB

El buzzer se puede conectar en lugar de la luz intermitente y es necesario configurar «BUZZER» en el **menú 86-LUZ INTERMITENTE**. El buzzer se activará después de 2 intervenciones consecutivas de la protección anti-aplastamiento; para reiniciarlo, es necesario presionar el botón de STOP; En cualquier caso, el sonido del buzzer se apaga automáticamente después de 5 minutos y la automatización se detendrá esperando un nuevo comando



SI EL BUZZER NO FUNCIONA, ASEGÚRESE QUE EL MENÚ 86-LUZ INTERMITENTE ESTÁ CONFIGURADO EN «BUZZER»

EJEMPLO DE CONEXIÓN ESPIRA DE SEGURIDAD



C1 = CONTACTO ABIERTO **11 / C (-) = 0 V**
C2 = CONTACTO CERRADO **12 = 24 V**

3.11 - ESPIRA DE SEGURIDAD

Espira salida emergencia (Loop 1)

Diagrama de conexión del detector de espira a 1 lector

7 = Contacto fotocélula 1 (N.C.)
6 = Común

Espira anti-cierre (Loop 2)

Diagrama de conexión del detector de espira a 2 lectores

8 = Contacto fotocélula 2 (N.C.)
6 = Común

ATENCIÓN: Verifique que el menú 98-FOTOCÉLULA 2 esté configurado como «ESPIRA ANTI-CIERRE»

Espira salida libre (Loop 3)

Diagrama de conexión del detector de espira a 1 lector

3 = Contacto de Start (N.O.)
6 = Común

3.12 - CONEXIONES EN LA SALIDA 24V AUX VIA RELÉ

conectar en los bornes 11 y 12

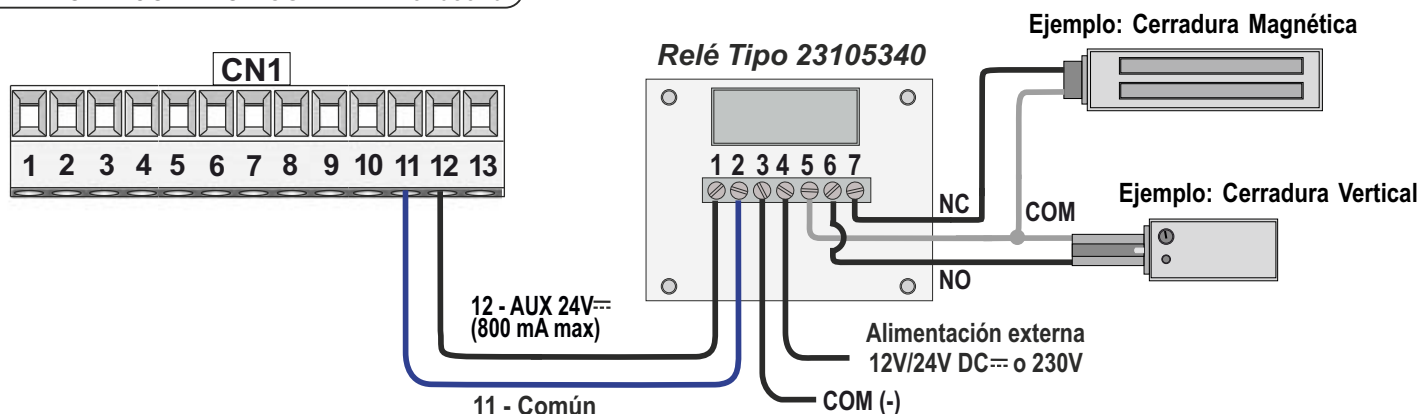
Es posible conectar accesorios adicionales a través de un relé conectado a la salida 24VAUX y gestionarlos a través del **menú 94-24VAUX**. Las opciones del menú permiten de elegir cómo tener voltaje en la salida para elegir la opción que gestiona el accesorio que se desea conectar por lo mejor.

¡ADVERTENCIA! conectar el accesorio DESPUÉS de seleccionar la opción

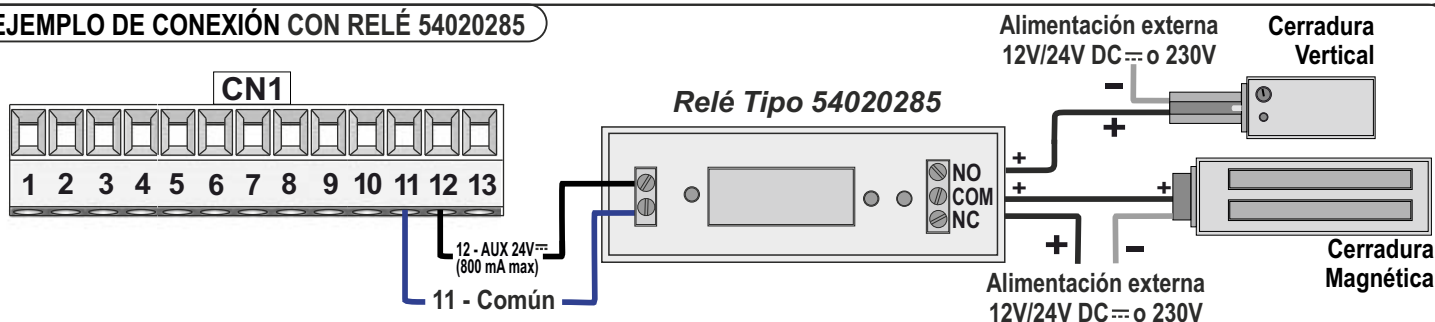
EJEMPLO: Es posible conectar una cerradura magnética (MagLock) o una cerradura vertical a través del relé código 23105340 (o modelo antiguo 54020285) a la tarjeta electrónica y a la fuente de alimentación externa (12/24V DC en caso de Cerradura 12V/24V o alimentación 230V en caso de cerradura 230V)

En este caso, es necesario ajustar el menú 94 en «FRENO NEGATIVO» antes de conectar la cerradura

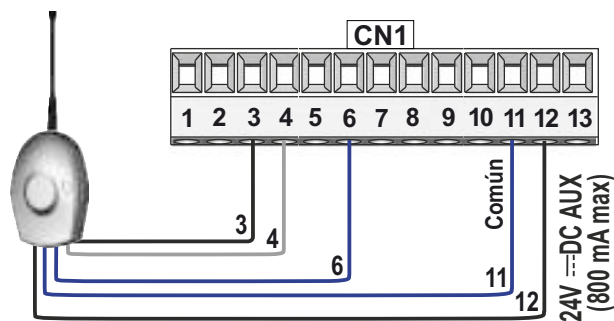
EJEMPLO DE CONEXIÓN CON RELÉ 23105340



EJEMPLO DE CONEXIÓN CON RELÉ 54020285



EJEMPLO DE CONEXIÓN RECEPTOR EXTERNO



3.13 - RECEPTOR EXTERNO

Se puede conectar un receptor externo a la tarjeta electrónica, de acuerdo con el diagrama de conexión al lado. En este caso, es necesario configurar el **menú 94-24VAUX** en la opción «**SIEMPRE**» para asegurar el continuo suministro de energía en la salida. También es posible conectar el receptor externo a las salidas 24V AC de CN2 **ver párrafo 4.3**

3.14 - PULSADOR LATCH OPENING O LATCH CLOSING

conectar en los bornes 6 y 4

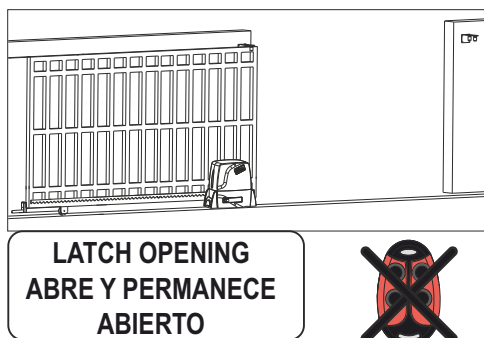
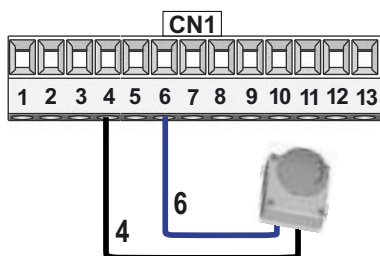
Es posible conectar un pulsador a la tarjeta electrónica para las funciones de Latch Opening o de Latch Closing. Para activarlas, conecte el contacto N.O. en el Start Peatonal (la función de Start Peatonal será desactivada). A través del **menú 118-LATCH** puede elegir entre las diferentes opciones de Latch. Para desactivar la función Latch, presione el mismo comando utilizado para activarla.

LATCH OPENING: la función sirve para abrir y mantener abierta la automatización. Si está activa, no se acepta ningún otro tipo de START hasta que se desactive la función

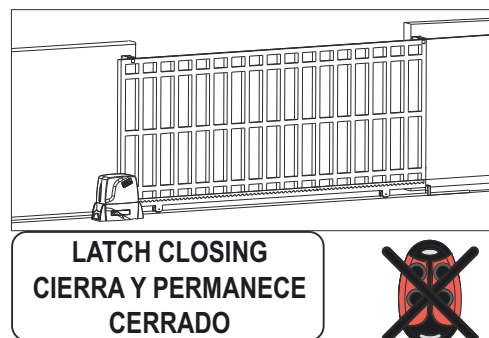
LATCH CLOSING: la función se utiliza para cerrar y mantener cerrada la automatización. Si está activa, no se acepta ningún otro tipo de START hasta que se desactive la función

Nota 1: La función Latch también se puede habilitar en el segundo canal del control remoto; por favor refiérase al párrafo 17.2 para más detalles

Nota 2: También puede habilitar la función Latch de SEACLOUD. Ver su instrucciones para más detalles



OTROS MANDOS EXCLUIDOS

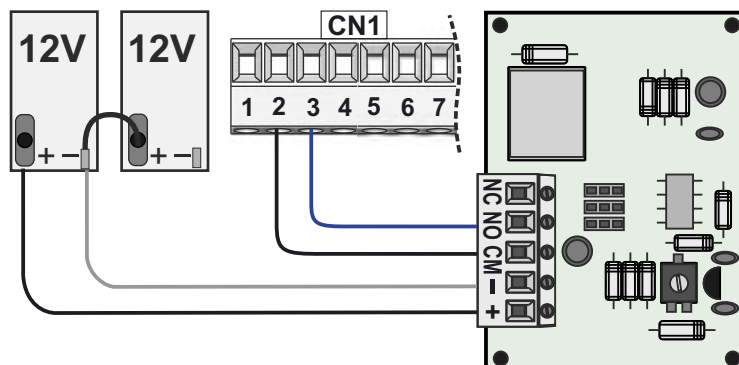


OTROS MANDOS EXCLUIDOS

3.15 - CONEXIÓN PLACA DE GESTIÓN «LB» PARA «STAR 400/800»

conectable en los bornes 2 y 3

La batería de emergencia «**STAR 400/800**» se puede conectar a la tarjeta electrónica a través de la unidad de gestión «**LB**» que controla la carga de la batería y permite realizar una última maniobra antes que las baterías se descarguen por completo. La tarjeta «**LB**» y las baterías se pueden gestionar a través del **menú 113-EMERGENCY**



PARA MÁS DETALLES SOBRE LA UNIDAD DE GESTIÓN «**LB**», SOBRE EL UPS «**STAR 400/800**» Y SOBRE LAS CONEXIONES DE ESTE ÚLTIMO, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS CORRESPONDIENTES

4 - CONEXIONES EN CN2

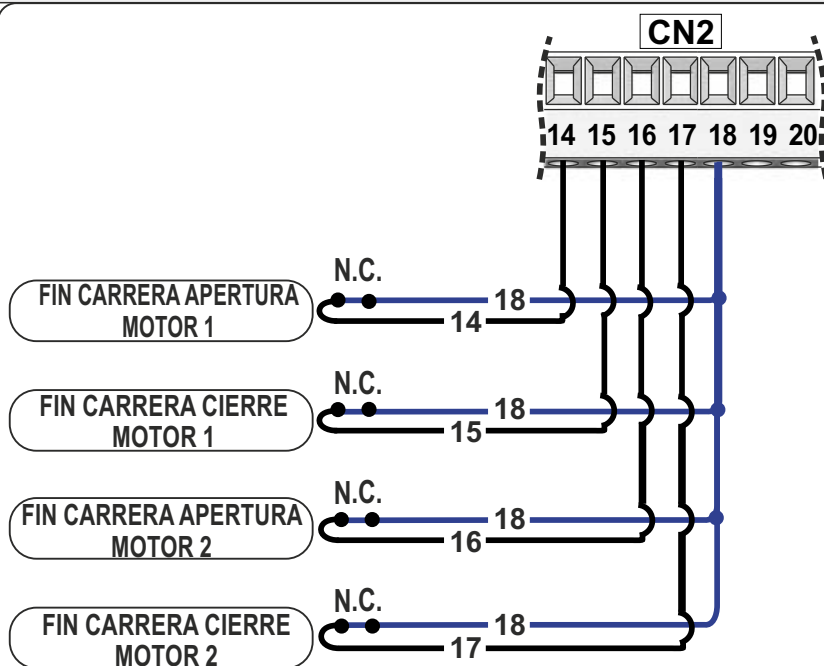
4.1 - FIN DE CARRERA

Para la función de fin de carrera se requieren los finales de carrera de cierre y de apertura. También **es posible activar la función anti-intrusión**: esta función está vinculada a la presencia de al menos un fin de carrera que, si se libera, fuerza el motor en cierre

⚠ Para el correcto funcionamiento de los finales de carrera es necesaria una correspondencia entre la dirección de movimiento de los motores y los respectivos finales de carrera

NOTA:

En el menú 104-SELECCIÓN FIN DE CARRERA, puede elegir el tipo de fin de carrera. Con la opción «AUTOMÁTICO» ellos son detectados automáticamente por la tarjeta durante el auto-aprendizaje

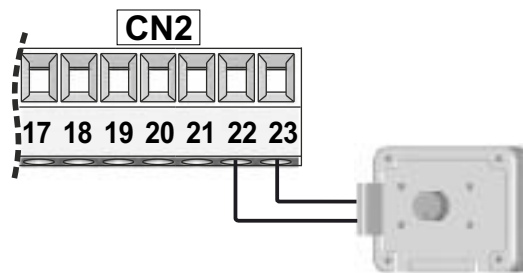


4.2 - ELÉCTRO-CERRADURA 12V~

conectar en los bornes 22 y 23

Es posible conectar una cerradura eléctrica (12V/15W máx) Desde el **menú 77-TIEMPO CERRADURA** es posible ajustar el tiempo de chasquido cerradura de 0 a 5 segundos; Desde el **menú 78-CERRADURA** es posible elegir cuándo activarla: solo en apertura, solo en cierre o en ambas las direcciones

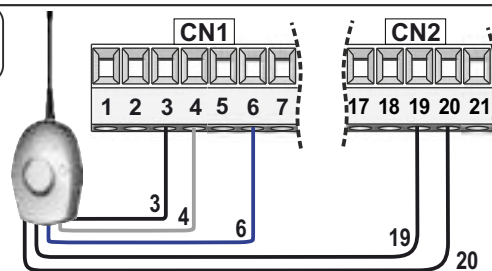
EJEMPLO DE CONEXIÓN ELÉCTRO-CERRADURA



4.3 - RECEPTOR EXTERNO

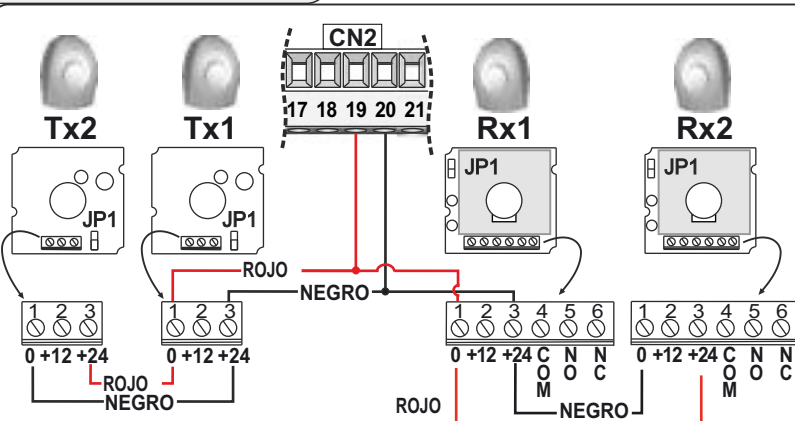
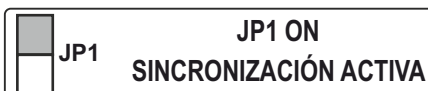
Se puede conectar un receptor externo a la tarjeta electrónica, de acuerdo con el diagrama de conexión al lado. Desde los bornes 19 y 20 de CN2, sale el voltaje en 24V~AC, por lo que el receptor siempre estará alimentado

EJEMPLO DE CONEXIÓN RECEPTOR EXTERNO



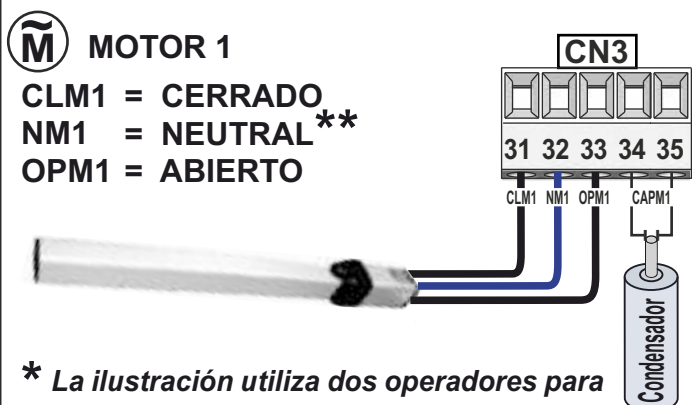
4.4 - CONEXIÓN DE FOTOCÉLULAS SINCRONIZADAS

Es posible conectar uno o dos pares de fotocélulas sincronizadas en los bornes 19 y 20 de CN2 (24V~AC), según el esquema de conexión al lado (*para más detalles consultar las instrucciones de las fotocélulas*). También es posible ajustar la configuración de las fotocélulas a través de los menús: **97-FOTOCÉLULA 1** y **98-FOTOCÉLULA 2**

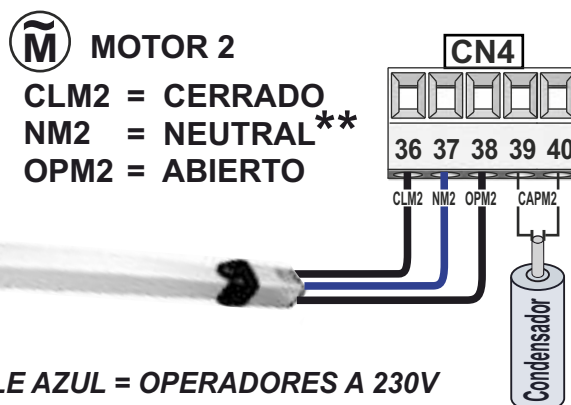


5 - CONEXIONES EN CN3 y CN4

5.1 - CONEXIÓN DEL MOTOR EN LA TARJETA ELECTRÓNICA



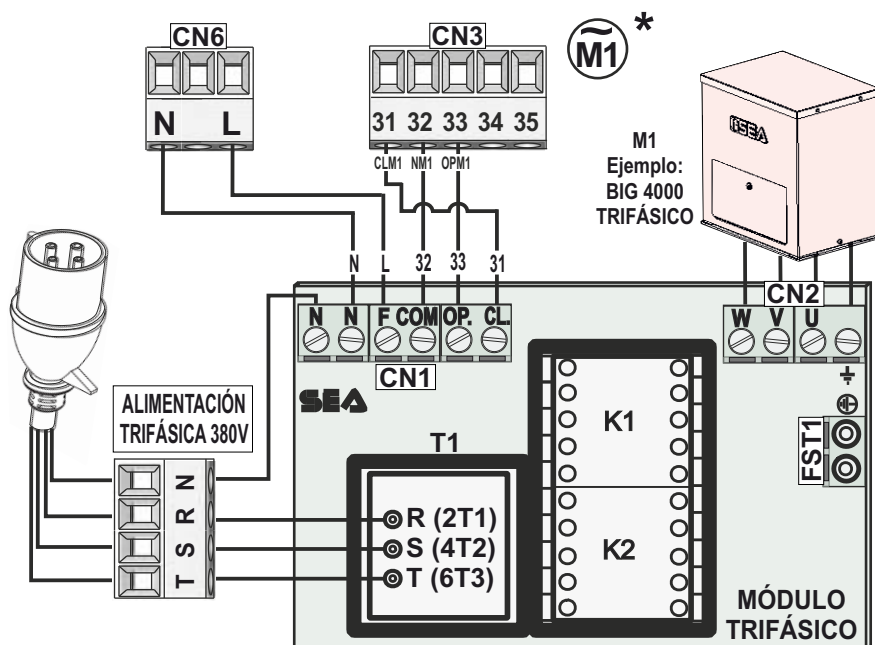
*** La ilustración utiliza dos operadores para cancela batiente solo con fines explicativos**



**** CABLE AZUL = OPERADORES A 230V
CABLE BLANCO = OPERADORES A 115V**

EN CASO DE CONEXIÓN Y GESTIÓN DE UN SOLO OPERADOR, UTILICE EL TERMINAL CN3 PARA EL MOTOR 1

5.2 - CONEXIÓN DEL MÓDULO TRIFÁSICO



¡ADVERTENCIA!
Configurar el menú
3-MOTOR en la opción
«5- TRIFÁSICO - BOLARDO»

CONECTORES MÓDULO TRIFÁSICO

CN1 = Alimentación tarjeta (220V)

CN2 = Motor (380V)

SFT1 = Faston de conexión a tierra

K1 = Contactor 230V ~ 16A

K2 = Contactor 230V ~ 16A

T1 = Interruptor térmico *

*** Umbral de intervención T1:**

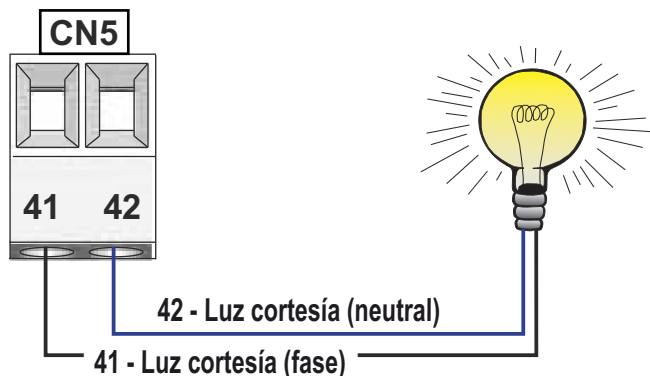
3,7A → BIG 4000 TRIFÁSICO

1.8A → LEPUS

*** SE PUEDEN CONECTAR HASTA 2 MÓDULOS TRIFÁSICOS; EL SEGUNDO MÓDULO TRIFÁSICO ASOCIADO AL MOTOR 2 (M2) DEBE CONECTARSE AL TERMINAL CN4 (TERMINALE DE CONEXIÓN DEL MOTOR 2) DE LA MISMA MANERA QUE EL CN3**

6 - CONEXIONES EN CN5

6.1 - CONEXIÓN DE LUZ DE CORTESÍA (230V o 115V)



Es posible usar el conector CN5 como un contacto en el que conectar una luz de cortesía temporisable de 0 a 240 segundos, de acuerdo con el diagrama de conexión al lado.

Para la configuración, consulte el
menú 88-LUZ DE CORTESÍA

Ejemplo:

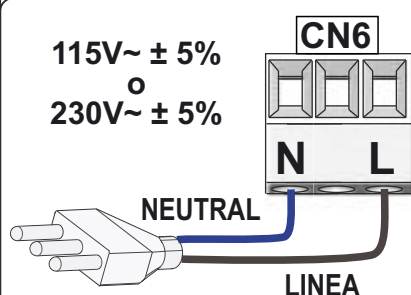
Luz de cortesía cronometrada de 0 a 4 minutos

Max. 50W → 230V

Max. 100W → 115V

7 - CONEXIONES EN CN6

7.1 - CONEXIÓN TARJETA ELECTRÓNICA



Fusible 3,6A retrasado en alimentación 230V~

Fusible 6,3A retrasado en alimentación 115V~

ADVERTENCIA: Para la conexión a la red eléctrica es obligatorio cumplir con la normativa vigente

NOTA: Se recomienda utilizar un interruptor diferencial de 10A para proteger el sistema de alimentación

NOTA: En caso de fuente de alimentación inestable, se recomienda utilizar un UPS externo de min. 800VA

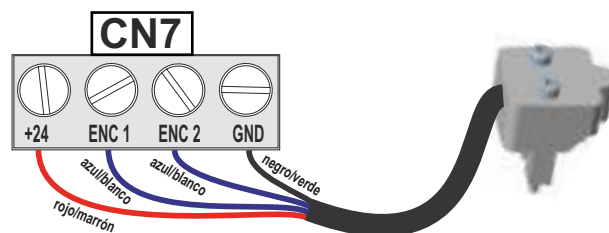
8 - CONEXIONES EN CN7

8.1 - CONEXIÓN ENCODER

conecte el **ENCODER** en el conector CN7 como se muestra en la imagen, respetando el color de los cables:

ENCODER ANTIGUO MODELO → MARRÓN - BLANCO - VERDE

ENCODER NUEVO MODELO → ROJO - AZUL - NEGRO



El Encoder se puede habilitar a través del **menú 32-ENCODER** (si ya no está ON por Default)



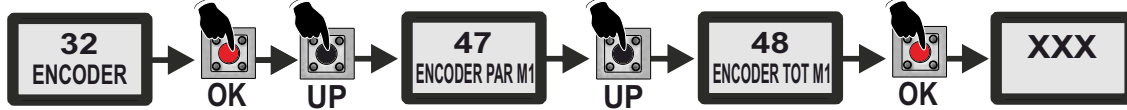
47-ENCODER PAR M1

muestra los impulsos leídos durante el funcionamiento



48-ENCODER TOT M1

muestra los impulsos totales almacenados



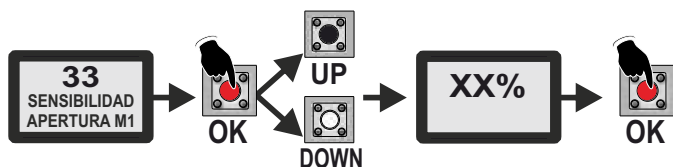
EL EJEMPLO SE REFIERE SOLO AL MOTOR 1 (M1) PERO TAMBIÉN ES POSIBLE VER LOS PARÁMETROS RELACIONADOS AL MOTOR 2 (M2) EN LOS MENÚS 49 Y 50

8.2 - AJUSTE DE PARÁMETROS DEL ENCODER

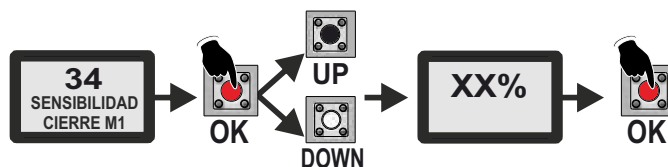
Los valores ajustables varían de un mín. del 10% (intervención rápida) a un máx. del 99% (intervención lenta)

NOTA: Si ajustados en OFF (intervención excluida), el Encoder solo funcionará en detección posición

AJUSTE TIEMPO INTERVENCIÓN EN APERTURA



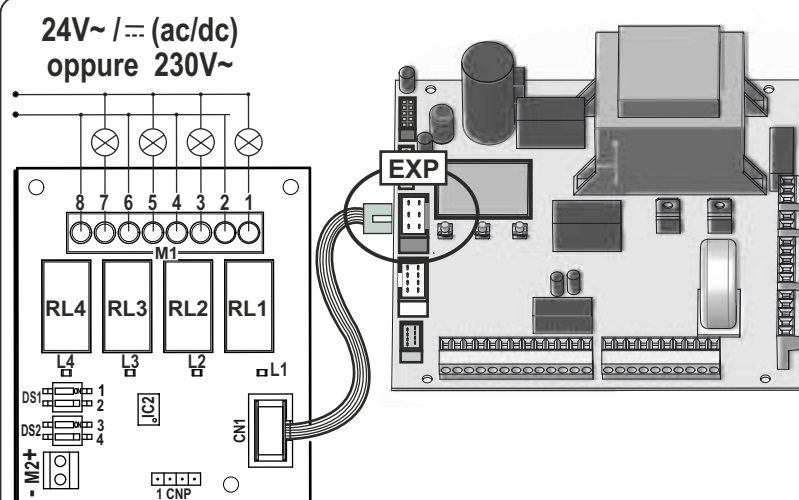
AJUSTE TIEMPO INTERVENCIÓN EN CIERRE



EL EJEMPLO SE REFIERE SOLO AL MOTOR 1 (M1) PERO TAMBIÉN ES POSIBLE VER LOS PARÁMETROS RELACIONADOS AL MOTOR 2 (M2) EN LOS MENÚS 35 Y 36

9 - CONEXIONES EN EXP

9.1 - CONEXIÓN DE LA TARJETA DE GESTIÓN «SEM 2»



Es posible conectar la unidad de gestión «SEM 2» a través del conector **EXP**

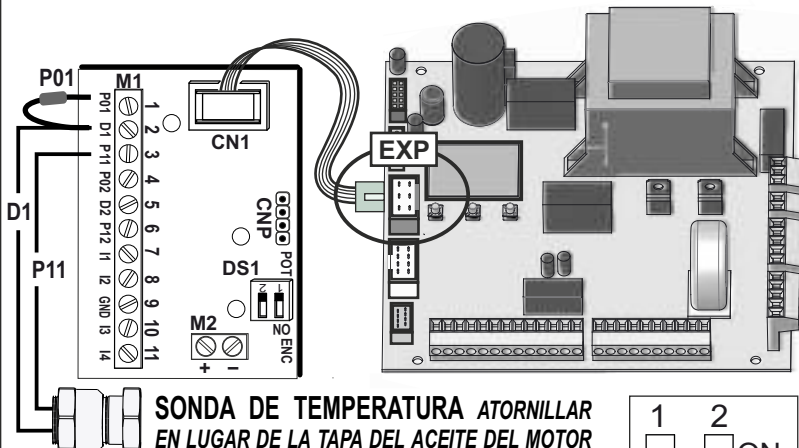
La tarjeta **SEM 2** gestiona:

- Las funciones del **SEMAFORO**
- Las funciones de la **LUZ DE CORTESÍA**
- Las funciones de la **CERRADURA ELÉCTRICA VERTICAL**
- Las funciones del **FRENO ELÉCTRICO POSITIVO O NEGATIVO**
- El **ESTADO** de los **FINALES DE CARRERA**

*Para más detalles sobre la unidad «SEM 2» consulte la **INSTRUCCIÓN TÉCNICA***

9.2 - CONEXIÓN DE Sonda DE TEMPERATURA CON TARJETAS «LSE» o «LE»

Ejemplo: TARJETA DE GESTIÓN «LSE»

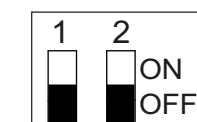


SONDA DE TEMPERATURA ATORNILLAR EN LUGAR DE LA TAPA DEL ACEITE DEL MOTOR

P11 = NEGRO
D1 = BLANCO



AJUSTAR AMBOS LOS DIP-SWITCH EN OFF



DIP SWITCH 1 = OFF
DIP SWITCH 2 = OFF

A través de la unidad de gestión **LSE** (o **LE**) es posible conectar una **SONDA DE TEMPERATURA** para detectar la temperatura del aceite del motor; cuando la temperatura baja por debajo de los valores establecidos, la sonda se activa calentando el aceite y volviendo los valores en el rango

La Sonda DE TEMPERATURA se habilita desde el menú 109-TERMÓMETRO;

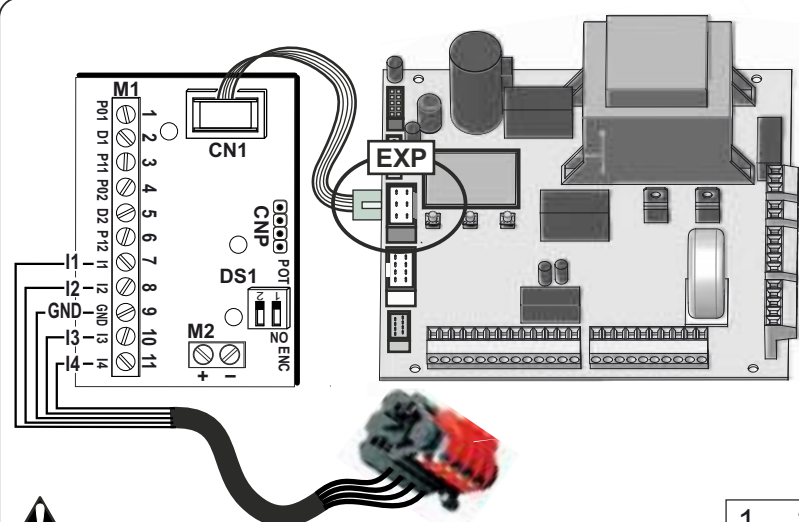
Configuración RANGO TEMPERATURA:

110-UMBRAL BAJA TEMPERATURA

111-UMBRAL ALTA TEMPERATURA

*Para más detalles sobre las unidades **LSE** o **LE**, consulte las **INSTRUCCIONES TÉCNICAS** relativas*

9.3 - CONEXIÓN FINALES DE CARRERA CON PLACA DE GESTIÓN «LSE»



Es posible conectar la unidad de gestión **LSE** a través del conector **EXP**

CON LA «LSE» ES POSIBLE GESTIONAR HASTA 4 FINALES DE CARRERA ADICIONALES para establecer los puntos de inicio de ralentización

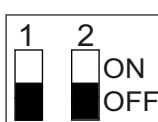
⚠ Los fines de carrera de apertura y cierre se deben conectar en la tarjeta electrónica

Los fines de carrera adicionales se ajustan por el menú 104-SELECCIÓN FIN CARRERA

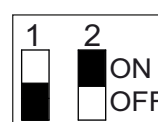
*Para más detalles sobre la unidad **LSE**, consulte la **INSTRUCCIÓN TÉCNICA***



PARA AUMENTAR EL ESPACIO DE DESACELERACIÓN, ANTICIPE LA LEVA DEL FINAL DE CARRERA DE DESACELERACIÓN



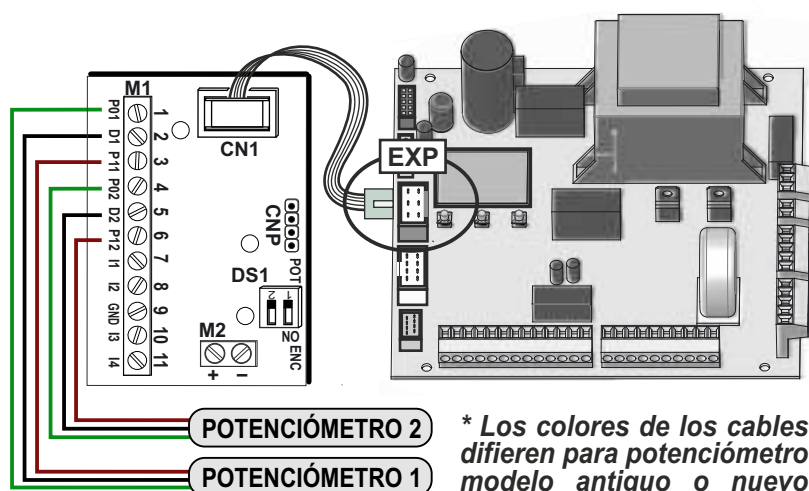
SIN INVERTER
DIP SWITCH 1 = OFF
DIP SWITCH 2 = OFF



CON INVERTER
DIP SWITCH 1 = OFF
DIP SWITCH 2 = ON

9.4 - CONEXIÓN POSITION GATE CON TARJETAS «LSE» o «LE»

Ejemplo: TARJETA DE GESTIÓN «LSE»

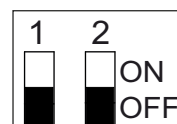


P11 = MARRÓN D1 = BLANCO O NEGRO* P01 = VERDE O AZUL*
P12 = MARRÓN D2 = BLANCO O NEGRO* P02 = VERDE O AZUL*

A través de la unidad de gestión **LSE** (o unidad **LE**) conectada a la tarjeta electrónica a través del conector **EXP**, es posible conectar el «**POSITION GATE**» (potenciómetro lineal para gestionar la correcta posición de la cancela y su inversión en el obstáculo).

El potenciómetro se habilita desde el **menú 32-ENCODER→POTENCIÓMETRO→ON**

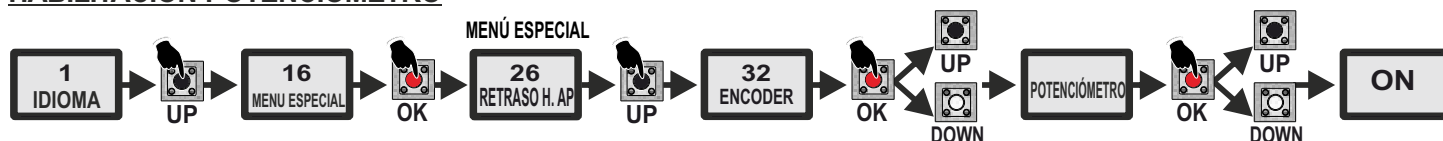
⚠ PARA CONECTAR EL POTENCIÓMETRO, AMBOS LOS DIP DEBEN ESTAR EN OFF



Para más detalles sobre las tarjetas LSE o LE, consulte las INSTRUCCIONES TÉCNICAS relativas

9.5 - CONFIGURACIÓN DEL POTENCIÓMETRO «POSITION GATE»

HABILITACIÓN POTENCIÓMETRO



MENÚ 32 - POTENCIÓMETRO - SUBMENU DE GESTIÓN POTENCIÓMETRO:

51-I.PAR.M1 (IMPULSOS PARCIALES MOTOR 1) este menú muestra la posición actual del operador
52-I.AP.M1 (IMPULSOS APERTURA MOTOR 1) muestra los impulsos con la hoja completamente abierta y es posible, accediendo con OK, aumentar o disminuir los pulsos totales usando los botones UP y DOWN
53-I.CH.M1 (IMPULSOS CIERRE MOTOR 1) muestra los impulsos con la hoja completamente cerrada y es posible, accediendo con OK, aumentar o disminuir los pulsos totales usando los botones UP y DOWN
54-I.PAR.M2 (IMPULSOS PARCIALES MOTOR 2) este menú muestra la posición actual del operador
55-I.AP.M2 (IMPULSOS APERTURA MOTOR 2) muestra los impulsos con la hoja completamente abierta y es posible, accediendo con OK, aumentar o disminuir los pulsos totales usando los botones UP y DOWN
56-I.CH.M2 (IMPULSOS CIERRE MOTOR 2) muestra los impulsos con la hoja completamente cerrada y es posible, accediendo con OK, aumentar o disminuir los pulsos totales usando los botones UP y DOWN

Ejemplo:



NOTA 1: Si la lectura del potenciómetro se invierte con respecto a la dirección de movimiento del operador, la pantalla mostrará la alarma «**DIRECCIÓN POTENCIÓMETRO**» (ver capítulo «**Indicaciones alarma**») y luego será necesario invertir el cable marrón con el verde (o Azul) y repetir la programación

9.6 - AJUSTE PARÁMETROS POTENCIÓMETRO «POSITION GATE»

menú 33-SENSIBILIDAD APERTURA M1 ajusta el tiempo de intervención de apertura
 menú 34-SENSIBILIDAD CIERRE M1 regula el tiempo de intervención de cierre
 menú 35-SENSIBILIDAD APERTURA M2 ajusta el tiempo de intervención de apertura
 menú 36-SENSIBILIDAD CIERRE M2 regula el tiempo de intervención de cierre
 menú 37-SENSIBILIDAD DESACELERACIÓN ajusta el tiempo de reversión de desaceleración
 menú 38-UMBRAL POTENCIOMETRO APERTURA M1 ajusta el umbral de intervención de apertura
 menú 39-UMBRAL POTENCIOMETRO CIERRE M1 ajusta el umbral de intervención de cierre
 menú 40-UMBRAL POTENCIOMETRO APERTURA M2 ajusta el umbral de intervención de apertura
 menú 41-UMBRAL POTENCIOMETRO CIERRE M2 ajusta el umbral de intervención de cierre
 menú 42-UMBRAL POTENCIOMETRO DESACELERACIÓN APERTURA M1
 menú 43-UMBRAL POTENCIOMETRO DESACELERACIÓN CIERRE M1
 menú 44-UMBRAL POTENCIOMETRO DESACELERACIÓN APERTURA M2
 menú 45-UMBRAL POTENCIOMETRO DESACELERACIÓN CIERRE M2

NOTA 1: Para *una inversión rápida en obstáculo*, es necesario reducir los parámetros de sensibilidad

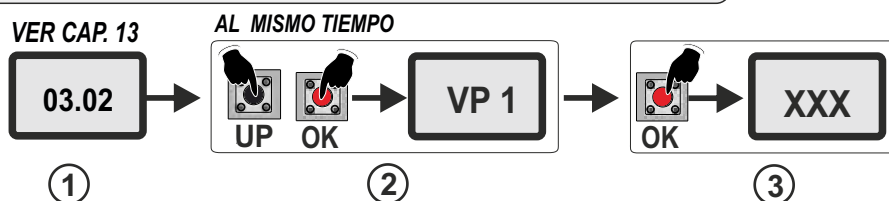
NOTA 2: Los parámetros de sensibilidad también se pueden reglar en OFF (intervención excluida); en este caso el potenciómetro solo funcionará en modo de detección impulsos (no invierte en obstáculo)

9.7- ACCESO AL MENÚ ESCONDIDO «DEBUG» PARA POTENCIÓMETRO

Para ver los valores de velocidad instantánea «VP1» y «VP2» (referidos a los motores 1 y 2) **ACCEDER AL MENÚ ESCONDIDO «DEBUG»:**

La visualización de estos valores permite de ajustar un umbral máximo por

debajo del cual interviene el potenciómetro (o encoder). El umbral máximo se puede ajustar por los menús 38-39-40-41 (*el umbral máximo de desaceleración se puede ajustar por los menús 42-43-44-45*) y siempre debe ser mayor que el valor de velocidad instantánea mostrado en VP1 o VP2 (ver imagen n. 3)



10 - OTRAS FUNCIONES

10.1 - GESTIÓN AMPEROMÉTRICA

La tarjeta electrónica está equipada de un sistema de detección de obstáculos, (**sólo para MOTORES ELECTROMECAÑICOS**) que permite la inversión tanto en apertura como en cierre; En los operadores electromecánicos la función amperométrica está reglada en OFF de default, pero es suficiente establecer valores diferentes de OFF en el menú 37-SENSIBILIDAD DESACELERACIÓN y se activa automáticamente.

Si el sistema de detección de obstáculos interviene en la apertura, provoca una inversión del movimiento que dura aproximadamente 2 segundos; Si interviene en el cierre, provoca la reapertura parcial o total de la cancela según las configuraciones en el menú 46-INVERSIÓN CIERRE

NOTA: Con el menú 7-TIEMPO DE PAUSA diferente que OFF, se activa la función "cierre automático" que, en caso de obstáculo, permite al operador intentar el cierre para 5 veces, después se requerirá un mando de START para restablecer el movimiento

Es posible ajustar el valor de torque, es decir, la fuerza de inversión en el obstáculo, a través de los menús:

28/30-PAR APERTURA MOTOR 1/MOTOR 2 ajustable de 10% a 100%

29/31-PAR CIERRE MOTOR 1/MOTOR 2 ajustable de 10% a 100%

NOTA: con valores altos de torque (máx. 100%), la fuerza requerida para la inversión será mayor

Con gestión amperométrica activa, es posible ajustar la sensibilidad para cada dirección (apertura o cierre)

33/35-SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 1/MOTOR 2 ajustable de 10% a 99%

34/36-SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 1/MOTOR 2 ajustable de 10% a 99%

NOTA1: con valores de sensibilidad altos (máx. 99%), la inversión en obstáculo ocurrirá después 5s

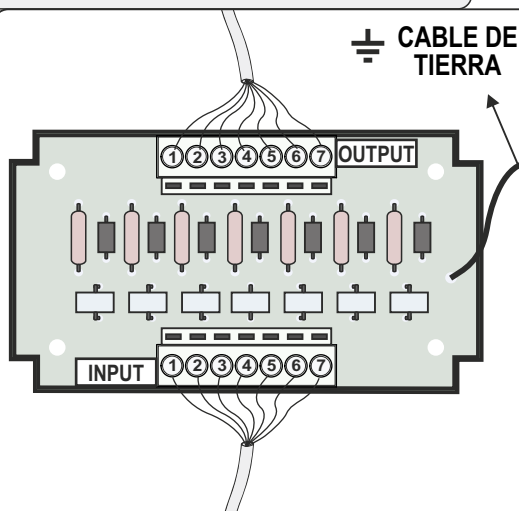
NOTA2: los parámetros de sensibilidad también se pueden reglar en OFF (intervención excluida); en este caso, la gestión amperométrica solo funcionará según la configuración del menú-37

ATENCIÓN: en caso de falla de energía eléctrica, al volver de la alimentación, la primera maniobra se realizará a velocidad predeterminada para buscar los golpes mecánicos de fin de carrera

10.2 - CONEXIÓN CIRCUITO «I/O SURGE PROTECTOR»

Es posible conectar el dispositivo «**SURGE PROTECTOR**», capaz de proteger hasta 6 entradas + la alimentación a 24V, de una sobretensión transitoria debida, por ejemplo, a la descarga de un rayo. Conecte el cable del accesorio a proteger en la entrada (**INPUT**) del circuito SURGE PROTECTOR y luego, desde el número correspondiente en el terminal de salida (**OUTPUT**), conecte el cable a la tarjeta electrónica

NOTA: conecte el común y el negativo de la alimentación directamente en la tarjeta electrónica



OUTPUT (SALIDA) CONEXIONES EN LA TARJETA	
1	24V DC ACCESORIOS
2	CONTACTO 1 (Ej. FOTOCÉLULA)
3	CONTACTO 2 (Ej. BANDA SEGURIDAD)
4	CONTACTO 3 (Ej. START)
5	CONTACTO 4
6	CONTACTO 5
7	CONTACTO 6
INPUT (ENTRADA) CONEXIONES ACCESORIOS	
1	24V DC ACCESORIOS
2	CONTACTO 1 (Ej. FOTOCÉLULA)
3	CONTACTO 2 (Ej. BANDA SEGURIDAD)
4	CONTACTO 3 (Ej. START)
5	CONTACTO 4
6	CONTACTO 5
7	CONTACTO 6

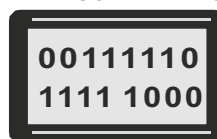
11 - DISPLAY Y PROGRAMACIÓN



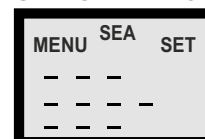
ATENCIÓN: CONECTE TODOS LOS ACCESORIOS CON TARJETA APAGADA ANTES DE COMENZAR LAS CONFIGURACIONES DESDE LA PANTALLA

A partir de la versión software **03.02** la tarjeta electrónica está equipada con **la nueva pantalla BINGO** con diferente visualización del estado de las entradas. **Para las funciones de la pantalla anterior, consulte el manual anterior**

NUEVA PANTALLA BINGO
DE REV. SOFTWARE 03.02



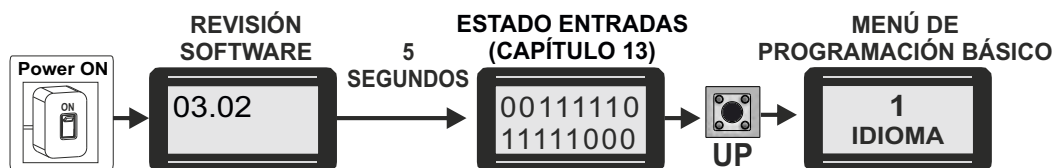
VIEJA PANTALLA
MANUALES ANTERIORES



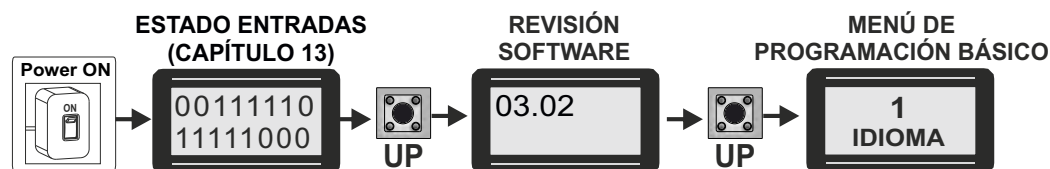
11.1 - ARRANQUE DE LA TARJETA ELECTRÓNICA

Quando si accende una scheda elettronica nuova o appena resettata, lo schermo mostra inizialmente la revisione del software e dopo 5 secondi esso mostrerà lo stato degli ingressi. Quest'ultimo sarà la visualizzazione di default quando si accende una scheda già programmata.

TARJETA ELECTRÓNICA NUEVA O DESPUÉS EL RESET



TARJETA ELECTRÓNICA YA PROGRAMADA

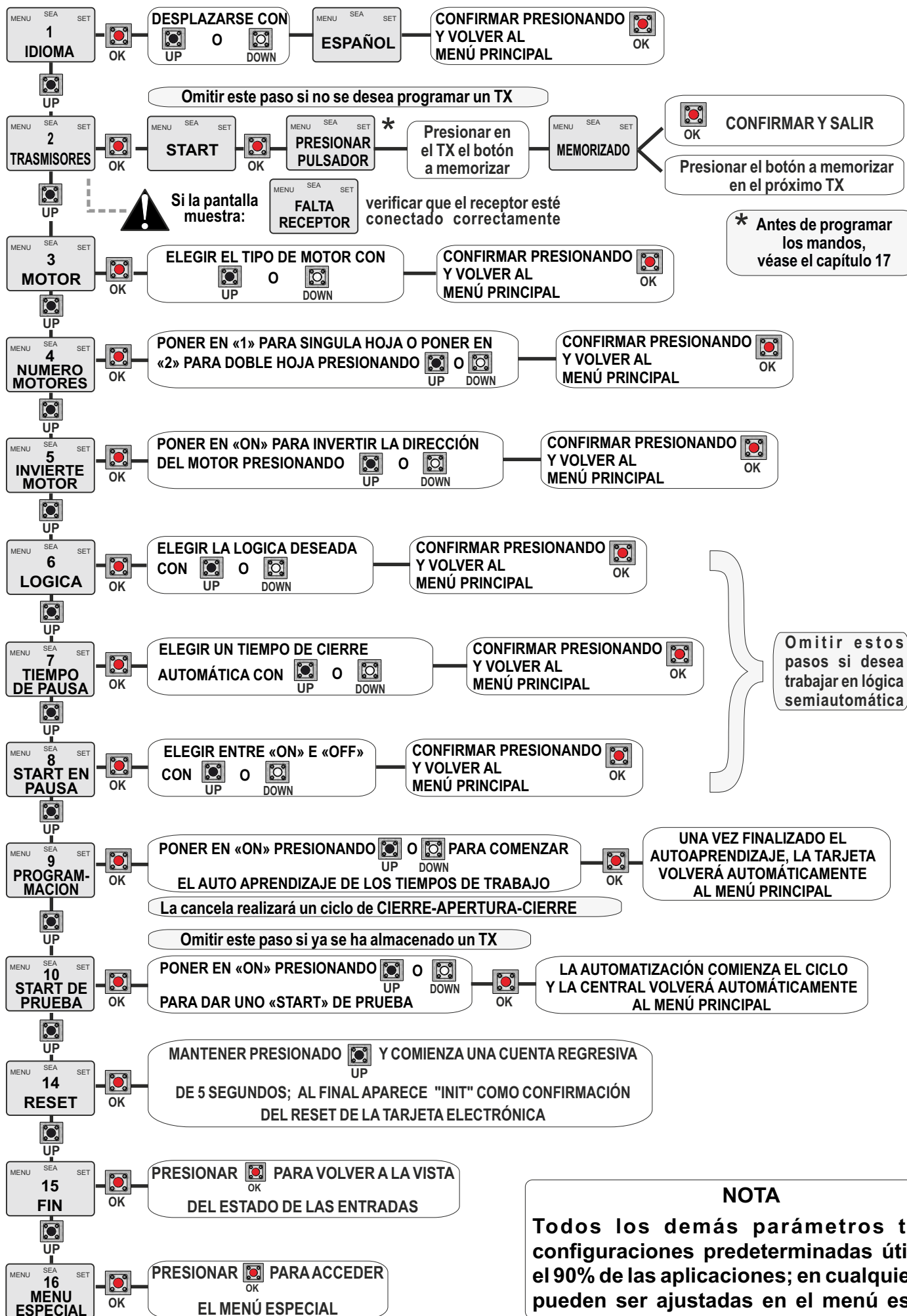


11.2 - MENÚ DE PROGRAMACIÓN BÁSICO Y MENÚ ESPECIAL

La tarjeta electrónica está equipada con un **menú de programación básico** al que se accede cuando se enciende la tarjeta, de acuerdo con el procedimiento indicado anteriormente. La tarjeta electrónica también está equipada con un **menú especial** que permite la configuración de varios parámetros y la configuración de los accesorios. **PARA ACCEDER AL MENÚ ESPECIAL** puede usar 2 procedimientos:



12 - ESQUEMA FUNCIONES MENÚ BÁSICO

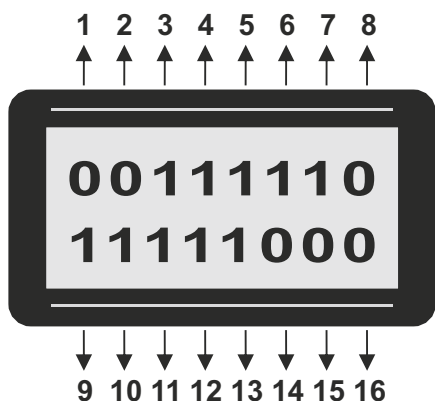


13 - MENÚ DE VERIFICACIÓN Y GESTIÓN ENTRADAS

El menú de verificación estado de las entradas aparece al encendido de la tarjeta electrónica (para más detalles, consulte el capítulo 11). Cada entrada corresponde a una posición fija en la pantalla, de acuerdo con el diagrama abajo y puede ser **NORMALMENTE ABIERTA (N.O.)** o **NORMALMENTE CERRADA (N.C.)**

0 = NORMALMENTE ABIERTA (N.O.)

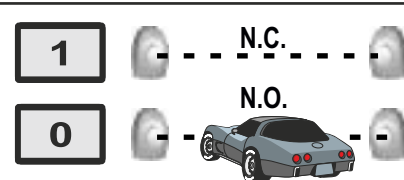
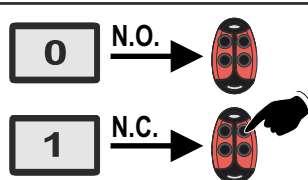
1 = NORMALMENTE CERRADA (N.C.)



1	START	9	FIN DE CARRERA APERTURA MOTOR 1
2	START PEATONAL	10	FIN DE CARRERA CIERRE MOTOR 1
3	STOP	11	FIN DE CARRERA APERTURA MOTOR 2
4	FOTOCÉLULA 1	12	FIN DE CARRERA CIERRE MOTOR 2
5	FOTOCÉLULA 2	13	VERIFICACIÓN AVERÍA MOTOR
6	BANDA DE SEGURIDAD 1	14	NO UTILIZADO
7	BANDA DE SEGURIDAD 2	15	NO UTILIZADO
8	NO UTILIZADO	16	NO UTILIZADO

EL SÍMBOLO «1» ENCENDIDO INDICA QUE, DURANTE EL AUTOAPRENDIZAJE, EL ESTADO DE ENTRADA ES CERRADO O DESHABILITADO

CUANDO SE INICIA LA TARJETA ELECTRÓNICA, LA PANTALLA MUESTRA EL ESTADO NORMAL DE LAS ENTRADAS (CAPÍTULO 11). SI POR EJEMPLO SE ENVÍA UN MANDO DE «START», EN LA PANTALLA VEMOS QUE EL CONTACTO CAMBIA DE NORMALMENTE ABIERTO A NORMALMENTE CERRADO



DE OTRO LADO, SI SE ACTIVA LA FOTOCÉLULA, EL CONTACTO RELATIVO CAMBIA DE NORMALMENTE CERRADO A NORMALMENTE ABIERTO

13.1 - ACCESO AL MENÚ DE VERIFICACIÓN Y GESTIÓN ESTADO DE LAS ENTRADAS

POSICIONARSE
EN CUALQUIER MENÚ

MANTENER PRESIONADO
PARA 5 SEGUNDOS

MENÚ
ESTADO ENTRADAS



Una vez haber ingresado el menú de administración de las entradas, puede desplazarse hacia adelante o hacia atrás con las teclas y ; desplazándose por las diferentes entradas, estas se muestran en su estado actual, es decir, en ON u OFF ejemplo: u

Dentro de este menú de administración es posible habilitar o deshabilitar las entradas; para el procedimiento ver la tabla en el siguiente párrafo (13.2);

Las entradas de los FINALES DE CARRERA no se pueden ajustar, solo se permite la visualización de su estado actual (ON u OFF)

⚠ ATENCIÓN: EN EL MENÚ DE GESTIÓN DEL ESTADO DE LAS ENTRADAS SE PUEDE VER QUE:

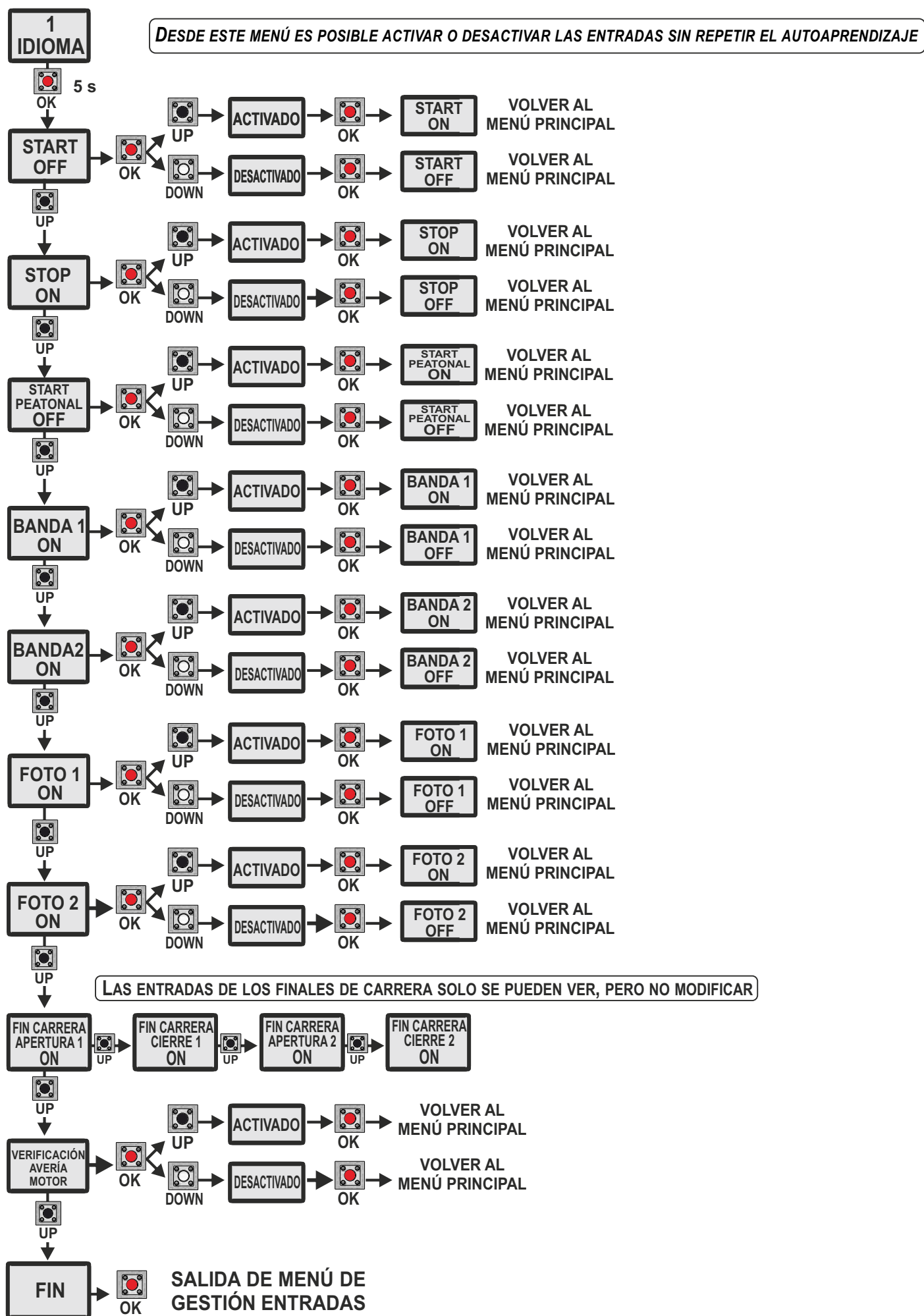
START y START PEATONAL son contactos **NORMALMENTE ABIERTOS (N.O.)**:

Si «ON» aparece en la pantalla cuando se activa el respectivo comando, la entrada es funcional. Si, por otro lado, al activar el comando, la pantalla continúa leyendo «OFF», entonces es aconsejable verificar el cableado

TODOS LOS OTROS CONTACTOS son **NORMALMENTE CERRADOS (N.C.)**:

Si «OFF» aparece en la pantalla cuando se activa el respectivo comando, la entrada es funcional. Si, por otro lado, al activar el comando, la pantalla continúa leyendo «ON», entonces es aconsejable verificar el cableado

13.2 - TABLA DE MENÚ GESTIÓN ENTRADAS GATE 2 DG R1B



14 - AUTOAPRENDIZAJE TIEMPOS DE TRABAJO



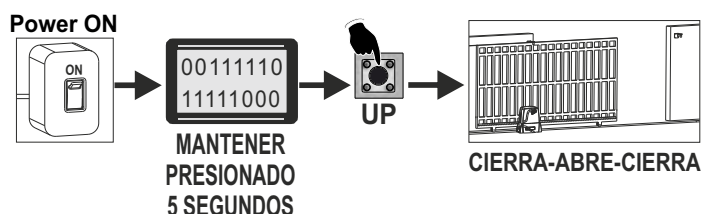
PROCEDIMIENTO POTENCIALMENTE PELIGROSO. DEBE REALIZARSE EXCLUSIVAMENTE POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y EN CONDICIONES DE SEGURIDAD

NOTAS PRELIMINARES:

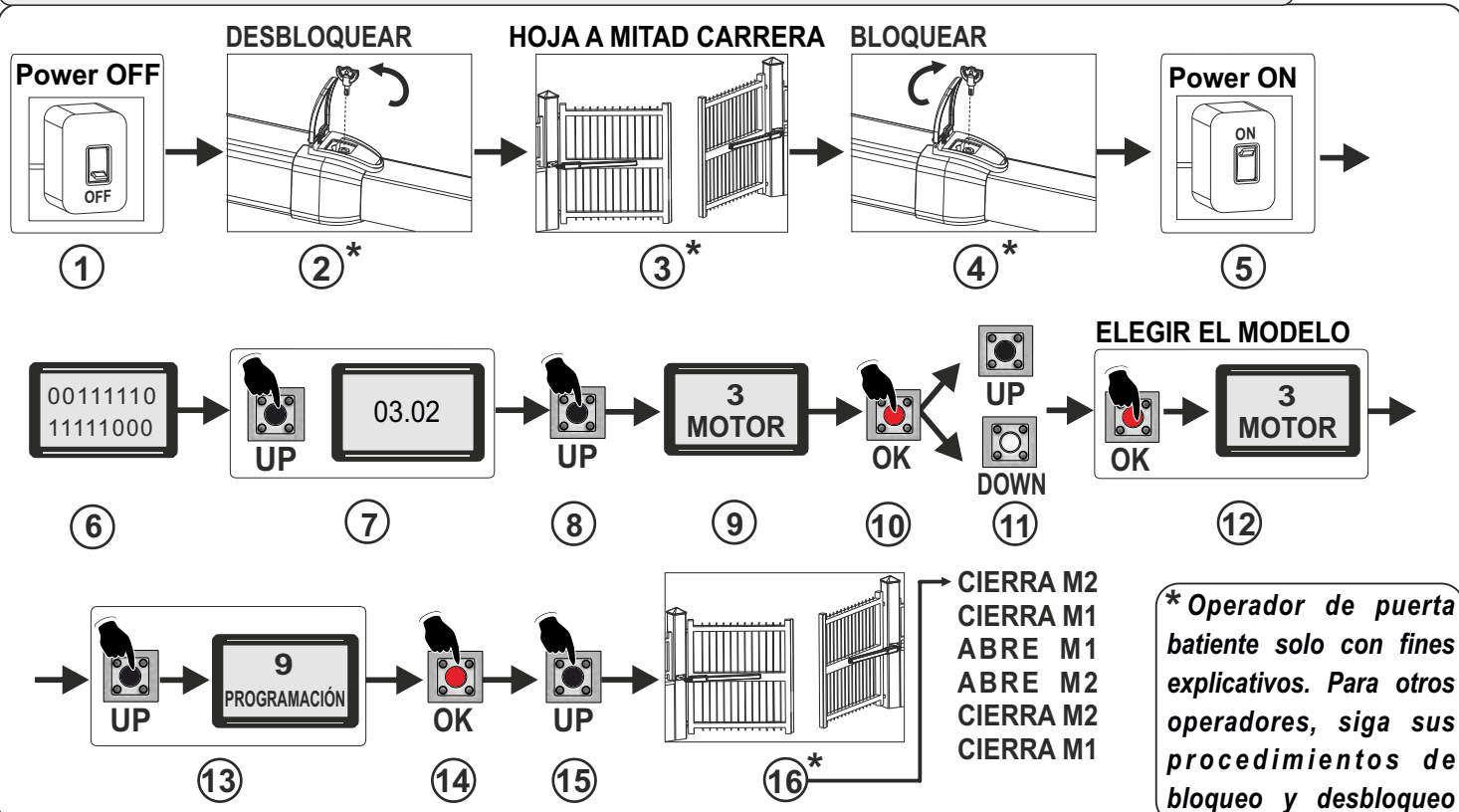
- No es necesario puentear los finales de carrera, las fotocélulas y el Stop si no utilizados
- VComprobar el correcto funcionamiento de los accesorios (fotocélulas, pulsadores, etc.)

14.1 - INICIO RÁPIDO

La tarjeta electrónica en los **OPERADORES CORREDIZOS SEA** ya está definida por default en el modelo correspondiente y en todos los parámetros principales. Por lo tanto, comenzando **con la hoja a mitad de carrera**, es posible utilizar el **procedimiento rápido de aprendizaje de los tiempos de trabajo**



14.2 - PROCEDIMIENTO DE AUTO-APRENDIZAJE TIEMPO DE TRABAJO



NOTA: Si un motor, al primer ciclo de aprendizaje, se pone en marcha comenzando en apertura, será necesario desactivar la alimentación, invertir los cables del motor que comienzan en apertura (o desde tarjeta seleccionar «ON» en el menú 5-INVIERTE MOTOR) y luego repetir el procedimiento

14.3 - AUTOAPRENDIZAJE CON FIN DE CARRERA

Autoaprendizaje de los tiempos por detección de los puntos de fin de carrera (con o sin ENCODER)

NOTAS PRELIMINARES:

- Desde el **menú 104-SELECCIÓN FINAL DE CARRERA**, comprobar y, si es necesario, modificar el tipo de fin de carrera instalado; de **DEFAULT** el menú está configurado en «AUTOMÁTICO» (detección automática de los finales de carrera conectados en CN2). Sin embargo, es posible elegir si trabajar solo con los finales de carrera de apertura o solo con los de cierre.
- Compruebe en el menú de **VERIFICACIÓN ENTRADAS** (ver capítulo 13) que los finales de carrera correctos estén empujados para cada dirección de movimiento.

AUTO-APRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS: SIGA EL PROCEDIMIENTO ILUSTRADO EN EL PÁRRAFO 14.2

NOTA: Si el motor comienza en cierre, llega hasta la palanca del fin de carrera y se detiene, luego invierta los cables del fin de carrera y repita el procedimiento de aprendizaje

14.4 - AUTO-APRENDIZAJE CON ENCODER O POTENCIÓMETRO

Auto-aprendizaje de los tiempos de trabajo por detección de impulsos por el Encoder o Potenciómetro

NOTAS PRELIMINARES:

- Compruebe que el **menú 32-ENCODER** esté en «ON»; acceder a los submenús 47 - 48 - 49 - 50 para verificar la lectura correcta de los pulsos; si necesario, ajustar los parámetros de sensibilidad (capítulo 8) *
- Compruebe que el **menú 32-ENCODER** esté en «POTENCIÓMETRO»; acceder a los submenús 47 - 48 - 49 - 50 para verificar la lectura correcta de los pulsos; si necesario, ajustar los parámetros de sensibilidad (ver párrafos 9.4 a 9.7) *

AUTO-APRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS: SIGA EL PROCEDIMIENTO ILUSTRADO EN EL PÁRRAFO 14.2

⚠ En el aprendizaje con **POTENCIÓMETRO**, al final del procedimiento la cancela realiza el ciclo:

**CIERRE M2 - CIERRE M1 - ABRE M1 - ABRE M2 - CIERRE M2 - CIERRE M1 - ABRE CON DECELERACIÓN M1
ABRE CON DECELERACIÓN M2 - CIERRE CON DECELERACIÓN M2 - CIERRE CON DECELERACIÓN M1**

* *TODOS LOS PARÁMETROS SE PUEDEN CAMBIAR TAMBIÉN DESPUÉS DEL AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS*

14.5 - AUTO-APRENDIZAJE CON SENSOR AMPEROMÉTRICO

SOLO para OPERADORES ELECTROMECAÑICOS

Auto-aprendizaje de los tiempos de trabajo por detección automática de los golpes cuando no están conectados los finales de carrera o el encoder (menú **32-ENCODER** en «OFF»)

NOTA PRELIMINAR

- Si es necesario, ajustar los umbrales y los parámetros de sensibilidad (capítulo 10); *todos los parámetros se pueden modificar también después del auto-aprendizaje de los tiempos de trabajo*

AUTO-APRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS: SIGA EL PROCEDIMIENTO ILUSTRADO EN EL PÁRRAFO 14.2

14.6 - AUTO-APRENDIZAJE A IMPULSOS sin POTENCIÓMETRO

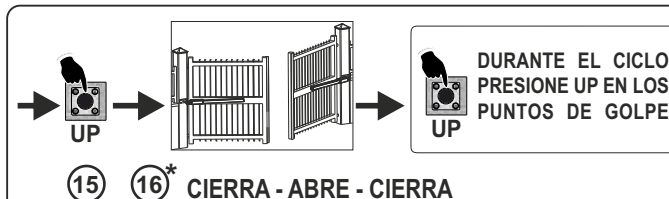
Auto-aprendizaje de los tiempos de trabajo por impulso manual en los puntos de golpe

NOTA PRELIMINAR

- **ANTES DE CONTINUAR CON EL AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS**, es necesario establecer las lógicas de funcionamiento, ajustar los parámetros deseados y, si necesario, programar los mandos

AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS: DESPUÉS DE HABER REALIZADO LOS CONTROLES ANTERIORES, SIGA EL PROCEDIMIENTO ILUSTRADO EN EL PÁRRAFO 14.2 HASTA EL PUNTO

Nº 15, ENTONCES, DURANTE EL CICLO DE APRENDIZAJE CIERRA - ABRE - CIERRA, SERÁ POSIBLE DAR UN IMPULSO MANUAL (presionando UP o DOWN o un comando de START) EN CADA PUNTO DE GOLPE DE LA HOJA



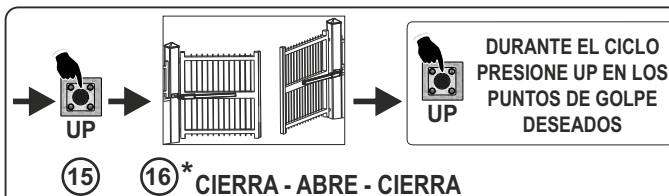
14.7 - AUTO-APRENDIZAJE A IMPULSOS con POTENCIÓMETRO

Autoaprendizaje de los tiempos de trabajo por detección de los impulso por el Potenciómetro, permitiendo la elección de los puntos de golpe

- Comprobar que el **menú 32-ENCODER** esté en «POTENCIÓMETRO»; en los submenús verificar la lectura correcta de los pulsos y, si es necesario, ajustar los parámetros de sensibilidad (párrafos 9.4 - 9.7)

AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS: DESPUÉS DE HABER REALIZADO LOS CONTROLES ANTERIORES, SIGA EL PROCEDIMIENTO ILUSTRADO EN EL PÁRRAFO 14.2 HASTA EL PUNTO

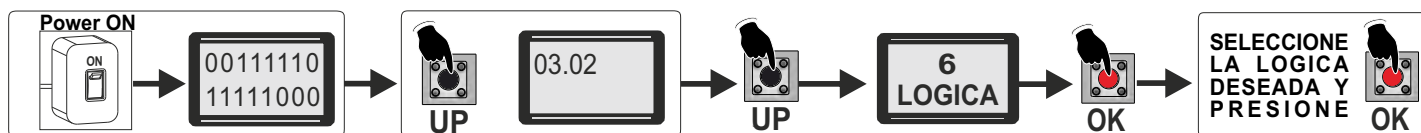
Nº 15, ENTONCES, DURANTE EL CICLO DE APRENDIZAJE CIERRA - ABRE - CIERRA, SERÁ POSIBLE DAR UN IMPULSO MANUAL (presionando UP o DOWN o un comando de START) EN CADA PUNTO DE GOLPE DE LA HOJA DESEADO



15 - LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

NOTAS PRELIMINARES:

- 1) Para obtener el cierre automático es necesario establecer un tiempo de pausa entre 1 y 240 segundos a través del menú **7-TIEMPO DE PAUSA**; De fábrica, este parámetro está reglado en OFF (Lógica SEMI-AUTOMÁTICA: después la apertura, se requerirá un impulso de START para cerrar la puerta)
- 2) Es posible elegir si aceptar o no el mando de Start durante la pausa ajustando el menú **8-START EN PAUSA** en ON. De fábrica, este parámetro está desactivado



LÓGICA AUTOMÁTICA

Un comando de **START** abre la cancela. No será aceptado un segundo comando de **START** durante la apertura. Un comando de **START** durante el cierre invierte el movimiento

LÓGICA DE SEGURIDAD

Un comando de **START** abre la cancela. Un segundo comando de **START** durante la apertura invierte el movimiento. Un comando de **START** durante el cierre invierte el movimiento

LÓGICA PASO PASO TIPO1

El comando de **START** sigue la lógica **ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE**

LÓGICA PASO PASO TIPO2

El comando de **START** sigue la lógica **ABRE-STOP-CIERRA-ABRE**

LÓGICA HOMBRE PRESENTE

La cancela se abrirá si se mantiene presionado el botón **START**; soltándolo la cancela se detiene. La cancela se cierra si se mantiene presionado el botón conectado a **START PEATONAL**; soltándolo la cancela se detiene. Para obtener ciclos completos de apertura o cierre, es necesario mantener presionados constantemente los botones correspondientes

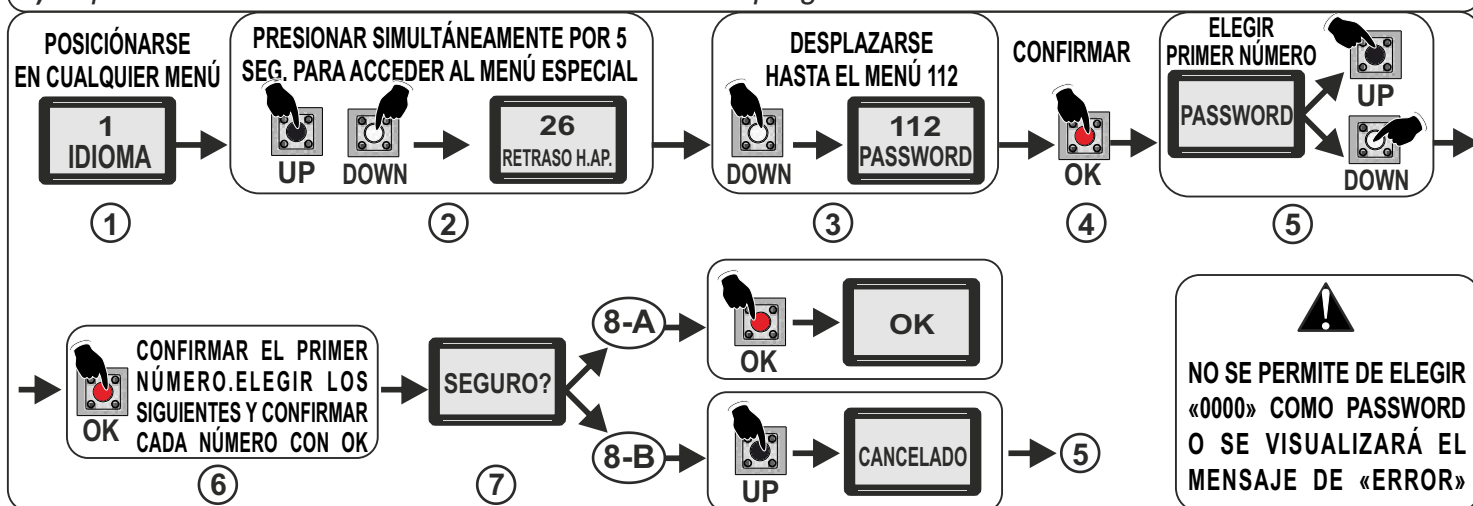
LÓGICA 2 PULSADORES

Un comando de **START** abre, un comando de **START PEATONAL** cierra. No se acepta un comando de cierre durante la apertura. Durante el cierre un comando de **START** reabre mientras que un comando de **START PEATONAL** (cierre) es ignorado

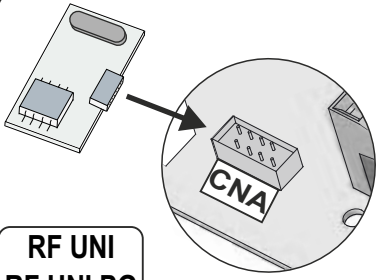
16 - GESTIÓN PASSWORD

NOTAS PRELIMINARES

- 1) Una vez que se activa la contraseña, los menús **solo serán visibles y no ajustables**;
- 2) Si se olvida la contraseña, el único modo para desbloquear la tarjeta electrónica es ponerse en contacto con la asistencia SEA, que evaluará si proporcionar o no el procedimiento de desbloqueo.
- 3) La password **NO PUEDE** establecerse a través del programador JOLLY 3



17 - RECEPTORES Y RADIOCOMANDOS

	RECEPTORES ENCHUFABLES	NUMERO MAX. DE USUARIOS
	RF UNI	16 USUARIOS Sin memoria adicional 800 USUARIOS Con memoria adicional MEMO
	RF UNI PG (Modelo antiguo) memoria no extraíble	100 USUARIOS Código Fijo 800 USUARIOS Roll Plus
	RF UNI PG (Modelo nuevo) memoria extraíble	800 USUARIOS Código Fijo 800 USUARIOS Roll Plus

NOTAS PRELIMINARES

- Con **TARJETA APAGADA**, verifique que el módulo RECEPTOR esté correctamente insertado en el conector
- Encender la tarjeta electrónica y programar los mandos antes de conectar la antena
- Con RF UNI y RF UNI PG se pueden usar tanto los mandos serie ROLL PLUS/UNI como los a CÓDIGO FIJO
- Realice el aprendizaje de los radiocomandos **solo con la cancela cerrada y el motor parado**
- Es posible memorizar hasta un máximo de 2 de las funciones disponibles
- La función **START** siempre debe estar asignada
- Si en una programación posterior se modifica la segunda función asignada previamente, entonces todos los mandos adquirirán esta última función en el segundo canal
- **Con el módulo RF FIX será posible usar solo radiocomandos a CÓDIGO FIJO**

⚠ ATENCIÓN: El primer radiocomando memorizado determina la codificación de los siguientes: si el primer radiocomando se memoriza como ROLLING CODE, entonces todos los radiocomandos siguientes deberán memorizarse como ROLLING CODE y no se aceptarán radiocomandos con código fijo. Viceversa, si el primer radiocomando se memoriza como CÓDIGO FIJO, entonces todos los siguientes deberán memorizarse como CÓDIGO FIJO y no se aceptarán radiocomandos rolling code

ALMACENAMIENTO EN ROLLING CODE:

En la tabla de programación de los radiocomandos en el párrafo 17.2, seguir el procedimiento indicado para programar los diferentes botones; al momento de elegir el botón del control remoto que se desea programar, se requiere **«Presione el Botón»**; para memorizar **EL PRIMER RADIOCOMANDO en Rolling Code**, se debe presionar el botón **2 VECES CONSECUTIVAS**; para los radiocomandos siguientes es suficiente presionarlo **SOLO UNA VEZ** como requiere el procedimiento

ALMACENAMIENTO EN CÓDIGO FIJO E ROLLING CODE PLUS/UNI:

En la tabla de programación de los radiocomandos en el párrafo 17.2, seguir el procedimiento indicado para programar los diferentes botones; **en los radiocomandos con Código Fijo o Rolling Code Plus/UNI**, el botón debe presionarse **SOLO UNA VEZ**, como requerido por el procedimiento, tanto para el primer radiocomando como para los siguientes

PARA EL INSTALADOR: En el menú 2-TRANSMISORES es visible el número de serie de los mandos memorizados. Es aconsejable crear una tabla (*) como recordatorio de los números de serie de los radiocomandos Rolling Code asignados a los distintos clientes, a fin de tener una gestión más fácil de los mismos

Ubicación memoria \ Botón TX	1	2	3	Número de serie	Cliente
0					
1					
2					
3					

* ejemplo tabla

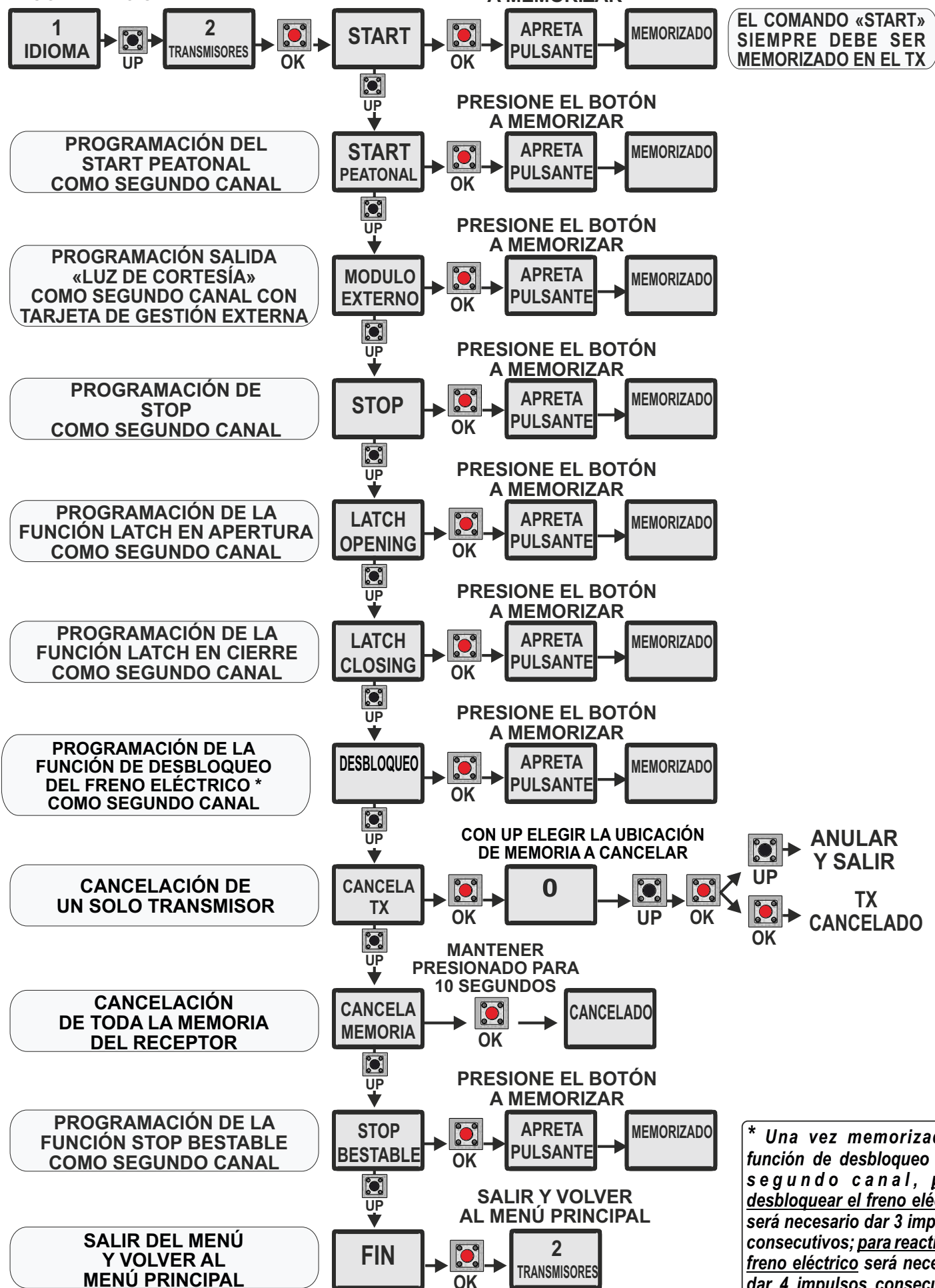
17.1 - AUTO-APRENDIZAJE RÁPIDO MANDO DE START

Es posible utilizar el procedimiento rápido a continuación para aprender el START en el radiocomando



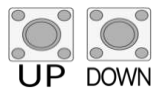
17.2 - TABLA DE PROGRAMACIÓN RADIOCOMANDOS

MENÚ DE PROGRAMACIÓN



ESQUEMA FUNCIONES MENU GATE 2 DG R1B


MENU		SET	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
1	LANGUAGE	<i>Español</i>	Italiano	<i>English</i>	
		<i>English</i>	Inglés		
		<i>Français</i>	Francés		
		<i>Italiano</i>	Español		
		<i>Dutch</i>	Holandés		
		<i>Polish</i>	Polaco		
2	TRASMISORES	<i>Start</i>	Start	<i>Start</i> <i>Start</i> <i>Peatonal</i>	
		<i>Start peatonal</i>	Start peatonal		
		<i>Modulo externo</i>	Modulo externo		
		<i>Stop</i>	Stop		
		<i>Stop bestable</i>	Pulsado una vez apaga la cancela; Pulsado dos veces reactiva el mando de Start		
		<i>Latch apertura</i>	Una impulsión abre e mantiene abierto. Una segunda impulsión restablece el movimiento		
		<i>Latch cierre</i>	Una impulsión cierra e mantiene cerrado. Una segunda impulsión restablece el movimiento		
		<i>Desbloquear</i>	Memoriza un mando para el desbloqueo del freno eléctrico		
		<i>Cancelar un tx</i>	Cancelación de sólo un TX		
		<i>Cancelar la memoria</i>	Cancelación de toda la memoria TX del receptor		
		<i>Fin</i>	Salida menu Transmisores		
3	MOTORE	1- Hidráulico	Operador hidráulico	<i>Hidráulico</i>	
		2 -Corredera	Operador corredera		
		3- Corredera reversible	Operador corredera reversible		
		4- Batiente Mecánico	Operador electromecánico batiente		
		5- Trifásico - Bolardo	Operador con módulo trifásico y bolardo		
4	NUMERO MOTORES	<i>De 1 a 2</i>	Permite de elegir el numero de motores para gestionar	<i>1</i>	
5	INVIERTE MOTOR	<i>On</i>	Invierte la apertura con el cierre o viceversa (se invierten tanto los motores como los finales de carrera)	<i>Off</i>	
		<i>Off</i>	Desactivado		
6	LOGICA	<i>Automática</i>	Automática	<i>Automática</i>	
		<i>Apre-stop-cierra-stop-apre</i>	Paso a Paso tipo 1		
		<i>Apre-stop-cierra-apre</i>	Paso a Paso tipo 2		
		<i>2 pulsadores</i>	Dos botones		
		<i>Seguridad</i>	Seguridad		
		<i>Hombre presente</i>	Hombre presente		
7	TIEMPO DE PAUSA	<i>Off</i>	Desactivado (Lógicas semi-automáticas)	<i>Off</i>	
		<i>1 240</i>	Ajustable de 1 seg. hasta 4 minutos		
8	START EN PAUSA	<i>Off</i>	El señal de START no se acepta durante la pausa	<i>Off</i>	
		<i>On</i>	El señal de START se acepta durante la pausa		
9	PROGRAMACION	<i>Off On</i>	Inicio del autoaprendizaje de los tiempos de trabajo	<i>Off</i>	
10	START DE PRUEBA	<i>Off On</i>	Envío de un señal de START de prueba de l'automación	<i>Off</i>	
14	RESET	Mantener presionado el botón UP hasta que aparece una cuenta regresiva de 5 segundos; al final aparece "INIT" que confirma el Reset de la tarjeta electrónica			
15	FIN	Apretar OK para volver a la visualización de la versión firmware y del estado de las entradas			
16	MENU ESPECIAL	Presionar OK para acceder al menú especial			




MENÚ ESPECIAL

PRESIONAR UP Y DOWN AL MISMO TIEMPO PARA 5 SEG. PARA ACCEDER O SALIR DEL MENÚ ESPECIAL

MENU ESPECIAL		SET		DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
26	RETRASO HOJA APERTURA	Off	6	Ajustable de inhabilitado a 6 segundos	1,5	
27	RETRASO HOJA CIERRE	Off	20	Ajustable de inhabilitado a 20 segundos	2,5	
28	PAR APERTURA 1	10	100	Cuanto mayor será el valor de pareja, mayor será la fuerza necesaria para realizar la inversión en el obstáculo. Nota: con motores hidráulicos, el par será al 100%	75	
29	PAR CIERRE 1	10	100	Cuanto mayor será el valor de pareja, mayor será la fuerza necesaria para realizar la inversión en el obstáculo. Nota: con motores hidráulicos, el par será al 100%	75	
30	PAR APERTURA 2	10	100	Cuanto mayor será el valor de pareja, mayor será la fuerza necesaria para realizar la inversión en el obstáculo. Nota: con motores hidráulicos, el par será al 100%	75	
31	PAR CIERRE 2	10	100	Cuanto mayor será el valor de pareja, mayor será la fuerza necesaria para realizar la inversión en el obstáculo. Nota: con motores hidráulicos, el par será al 100%	75	
32	ENCODER	On		ON lectura del Encoder habilitada OFF lectura del Encoder deshabilitada (en OFF sólo muestra los tiempos de trabajo aprendidos)	Off	
47	ENCODER PAR. 1	Xxx.		Impulsos leídos por el Encoder durante el funcionamiento (Motor 1)		
48	ENCODER TOT. 1	Xxx.		Impulsos Encoder memorizados en programación (Motor 1)		
49	ENCODER PAR. 2	Xxx.		Impulsos leídos por el Encoder durante el funcionamiento (Motor 2)		
50	ENCODER TOT. 2	Xxx.		Impulsos Encoder memorizados en programación (Motor 2)		
32	ENCODER	Potenciómetro		Habilita la lectura del potenciómetro con tarjeta de gestión LE (o LSE)	Off	
51	I.PAR.M1	-----		Muestra la posición actual del potenciómetro en la hoja del Motor 1 . Este parámetro es útil para verificar si el potenciómetro se lee correctamente		
52	I.AP.M1	De valor aprendido a ± 100 pulsos		Muestra las impulsiones almacenadas por la tarjeta cuando la hoja movida por el Motor 1 está completamente abierta		
53	I.CH.M1	De valor aprendido a ± 100 pulsos		Muestra las impulsiones almacenadas por la tarjeta cuando la hoja movida por el Motor 1 está completamente cerrada		
54	I.PAR.M2	-----		Muestra la posición actual del potenciómetro en la hoja del Motor 2 . Este parámetro es útil para verificar si el potenciómetro se lee correctamente		
55	I.AP.M2	De valor aprendido a ± 100 pulsos		Muestra las impulsiones almacenadas por la tarjeta cuando la hoja movida por el Motor 2 está completamente abierta		
56	I.CH.M2	De valor aprendido a ± 100 pulsos		Muestra las impulsiones almacenadas por la tarjeta cuando la hoja movida por el Motor 2 está completamente cerrada		
32	ENCODER	OFF		ON lectura del Encoder habilitada OFF lectura del Encoder deshabilitada (en OFF sólo muestra los tiempos de trabajo aprendidos)	Off	
65	TIEMPO APERTURA M1	xxx.s		Indica el valor aprendido durante el autoaprendizaje de los tiempos de trabajo en apertura y cierre (Motor 1). Con UP y DOWN es posible aumentar o reducir los tiempos de trabajo		
66	TIEMPO CIERRE M1	xxx.s				
67	TIEMPO APERTURA M2	xxx.s		Indica el valor aprendido durante el autoaprendizaje de los tiempos de trabajo en apertura y cierre (Motor 2). Con UP y DOWN es posible aumentar o reducir los tiempos de trabajo		
68	TIEMPO CIERRE M2	xxx.s				
33	SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 1	10% (intervención rápida) 99% (intervención lenta) Off (intervención excluida)		Ajuste el tiempo de intervención del Encoder o Potenciómetro en el Motor 1 en apertura	Off	
				Desactivado		

MENU ESPECIAL		SET	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
34	SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 1	10% (intervención rápida)	Ajuste el tiempo de intervención del Encoder o Potenciómetro en el Motor 1 en cierre	Off	
		99% (intervención lenta)			
		Off (intervención excluida)	Desactivado		
35	SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 2	10% (intervención rápida)	Ajuste el tiempo de intervención del Encoder o Potenciómetro en el Motor 2 en apertura	Off	
		99% (intervención lenta)			
		Off (intervención excluida)	Desactivado		
36	SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 2	10% (intervención rápida)	Ajuste el tiempo de intervención del Encoder o Potenciómetro en el Motor 2 en cierre	Off	
		99% (intervención lenta)			
		Off (intervención excluida)	Desactivado		
37	SENSIBILIDAD DECELERATION	10% (intervención rápida)	Ajusta la sensibilidad amperométrica en deceleración. Función activa sólo con motores electromecánicos	30% (= 1,5s)	
		99% (intervención lenta)			
		Con Potenciómetro	En caso de potenciómetro lineal, ajusta el tiempo de inversión en deceleración de 0 hasta 5 seg. (5 seg. = 99%)		
38	UMBRAL POTENCIO-METRO APERTURA 1	1 1000	Ajusta el umbral de intervención del potenciómetro. El parámetro es autodeterminado en el aprendizaje, pero también se puede ajustar posteriormente siempre que el valor configurado sea mayor que el valor reportado en VP1 o VP2 (valores de velocidad instantáneos visibles accediendo al menú DEBUG). NOTA: cuanto menor sea el valor de umbral, más lenta será la respuesta del potenciómetro	Según el modelo	
39	UMBRAL POTENCIO-METRO CIERRE 1				
40	UMBRAL POTENCIO-METRO APERTURA 2				
41	UMBRAL POTENCIO-METRO CIERRE 2				
42	UMBRAL POTENCIO-METRO DECELERA-CION APERTURA 1	1 100	Ajusta el umbral de intervención del potenciómetro en ralentización. De default este valor se establece en 10, pero se puede ajustar manualmente siempre que el valor configurado sea mayor que el valor reportado en VP1 o VP2 (valores de velocidad instantáneos visibles accediendo al menú DEBUG)	10	
43	UMBRAL POTENCIO-METRO DECELERA-CION CIERRE 1				
44	UMBRAL POTENCIO-METRO DECELERA-CION APERTURA 2				
45	UMBRAL POTENCIO-METRO DECELERA-CION CIERRE 2				
46	INVERSION CIERRE	Total	En caso de obstaculo o intervención banda de seguridad en cierre, la cancela reabre totalmente y, si el cierre automático está activado, se ententará para 5 veces	Total	
		Parcial	En caso de obstaculo o intervención banda de seguridad o potenciómetro, la cancela hace una inversión parcial de la dirección de movimiento (de acerca 30 cm) después se para		
Para los menu de 47 a 50 ver el menu 32- ENCODER = On					
Para los menu de 51 a 56 ver el menu 32- ENCODER = Potenciómetro					
59	DECELERACION APERTURA 1	Off (*) 50 Hidráulico	Desde inhabilitado hasta el 50% de la carrera. Si el motor es hidráulico, una vez superado el valor del 50%, la deceleración se establece automáticamente en "Hidráulica"	Según el modelo	
60	DECELERACION CIERRE 1	Off (*) 50 Hidráulico	Desde inhabilitado hasta el 50% de la carrera. Si el motor es hidráulico, una vez superado el valor del 50%, la deceleración se establece automáticamente en "Hidráulica"	Según el modelo	
61	DECELERACION APERTURA 2	Off (*) 50 Hidráulico	Desde inhabilitado hasta el 50% de la carrera. Si el motor es hidráulico, una vez superado el valor del 50%, la deceleración se establece automáticamente en "Hidráulica"	Según el modelo	
62	DECELERACION CIERRE 2	Off (*) 50 Hidráulico	Desde inhabilitado hasta el 50% de la carrera. Si el motor es hidráulico, una vez superado el valor del 50%, la deceleración se establece automáticamente en "Hidráulica"	Según el modelo	
* Para motores con freno hidráulico CF o con doble freno hidráulico 2CF el parámetro debe estar en "Hidráulico"					
63	DECELERACION	0 % 100% 	Ajusta la transición de velocidad normal a velocidad de deceleración	Según el motor	

MENU ESPECIAL		SET	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
64	ACELERACION	0,1 s 5 s 	Tramo de aceleración. Ajusta el arranque del Motor	Según el motor	
Para lo menu de 65 a 68 ver el menu 32- ENCODER = Off (menu visibles también con 32-ENCODER en ON)					
69	ANTI OVERLAP	Off	Inhabilita el control anti-sobreposición hojas, y permite la gestión separada de las 2 hojas	Off	
		On	Habilita el control anti-sobreposición hojas		
70	RECUPERACION POSICION APERTURA	0 20 segundos	Recobra la inercia del motor en apertura después de un STOP o después de la inversión	1 s	
71	RECUPERACION POSICION CIERRE	1 20 segundos	Recobra la inercia del motor en cierre después de un STOP o después de la inversión	1 s	
72	TOLERANCIA APERTURA MOTOR 1	0% 100%	Ajusta la tolerancia entre golpe y obstáculo en apertura Motor 1	0%	
73	TOLERANCIA CIERRE MOTOR 1	0% 100%	Ajusta la tolerancia entre golpe y obstáculo en cierre Motor 1	0%	
74	TOLERANCIA APERTURA MOTOR 2	0% 100%	Ajusta la tolerancia entre golpe y obstáculo en apertura Motor 2	0%	
75	TOLERANCIA CIERRE MOTOR 2	0% 100%	Ajusta la tolerancia entre golpe y obstáculo en cierre Motor 2	0%	
76	GOLPE DE HOJA	Tiempo Golpe de hoja Off - 3 seg.	Antes de abrir, el motor parte en cierre por el tiempo establecido para facilitar el chasquido de cerradura	Off	
		Repetir Golpe Cerradura Off - On	Si en ON la cerradura hace el chasquido tan antes que después el golpe de hoja		
		Fin	Salida menu		
77	TIEMPO CERRADURA	Off 5s	Ajusta el tiempo de chasquido de la cerradura de 0 a 5 segundos	3	
78	CERRADURA	Solo apertura	Cerradura activa sólo antes de la apertura	Solo apertura	
		Solo cierre	Cerradura activa sólo antes del cierre		
		Apertura y cierre	Cerradura activa antes de la apertura y antes del cierre		
79	ANTI-INTRUSION	Solo apertura	Si la cancela es forzada manualmente, la tarjeta pone en marcha el motor para restablecer el estado de la cancela antes de ser forzada (sólo con finales de carrera)	Off	
		Solo cierre			
		Apertura y cierre			
		Off			
80	PUSHOVER	Off	Permite a la cancela de hacer un movimiento extra con pareja máxima para asegurar el cierre	Off	
		Apertura y cierre			
		Solo apertura			
		Solo cierre			
81	PUSHOVER PERIODICO	Off 8h (Solo con "Pushover" ON)	Permite la repetición de la función PushOver a distancia de tiempo ajustable de 0 a 8h a intervalos de 1 hora	Off	
82	DESENGANCHE MOTOR DESPUES CIERRE	Apertura 1 Off - 3 s	Si es diferente de OFF, al final del ciclo el motor reversa ligeramente su dirección	Off Hidráulico 0.1 Mecánico	
		Cierre 1 Off - 3 s			
		Apertura 2 Off - 3 s			
		Cierre 2 Off - 3 s			
		FIN			
83	TIEMPO ADICIONAL	0.0 s 10 s	Si los finales de carrera están conectados, es posible añadir un tiempo extra al movimiento del operador después de la lectura del final de carrera. Nota: Con Encoder instalado, el espacio será ajustable a impulsiones (de 0 hasta 100)	0.0 s	
* Si uno o más menús de desaceleración (59 a 62) están configurados en "HIDRÁULICO", el tiempo extra solo estará activo en el operador al que se refiere este ajuste					

MENU ESPECIAL		SET	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
84	FRENO	Off 100%	Ajusta la frenada electrónica en el final de la carrera	Off	
85	PRE-DESTELLO	Solo cierre	Activación del pre-destello sólo antes del cierre	0.0 s	
		0.0 5.0 seg.	Ajusta la duración del pre-destello		
86	LUZ INTERMITENTE	Normal	Normal	Normal	
		Piloto	Lámpara piloto		
		Siempre	Siempre encendido		
		Buzzer	Buzzer		
87	INTERMITENTE Y TIMER	Off	La luz intermitente queda apagada con temporizador activo y cancela abierta	Off	
		On	La luz intermitente queda encendida con temporizador activo y cancela abierta		
88	LUZ DE CORTESIA	Off	Desactivada	En ciclo	
		1 240	Activación ajustable de 1 segundo hasta 4 minutos		
		En ciclo	Activación luz de cortesía solo en ciclo		
89	SEMAFORO A RESERVACION	Off On	La función le permite haber la prioridad en la entrada o en la salida. (La función utiliza el contacto de "Start peatonal")	Off	
90	APERTURA PEATONAL	5% 100%	Ajustable de 5% a 100%	50%	
91	PAUSA PEATONAL	= Start	La pausa en apertura peatonal es igual a la pausa de apertura total	= Start	
		Off	Desactivada		
		1 240	Ajustable de 1 segundo a 4 minutos		
92	TIMER	Off	Transforma la entrada seleccionada (de CN1) en una entrada a la que se puede conectar un reloj externo	Off	
		En Fotocélula 2			
		En Start peatonal			
94	24V AUX (Max. 800 mA) Permite la conexión de un relay para la gestión de accesorios adicionales	Siempre	AUX siempre alimentada	Siempre	
		En ciclo	AUX alimentada sólo durante el ciclo		
		Apertura	AUX alimentada sólo durante la apertura		
		Cierre	AUX alimentada sólo durante el cierre		
		En pausa	AUX alimentada sólo durante la pausa		
		Gestión freno positivo conectado a través relay	Freno eléctrico positivo conectado a través de un relay (AUX alimentada con cancela estacionaria)		
		Gestión freno negativo conectado a través relay	Freno eléctrico negativo conectado a través de un relay (AUX alimentada en ciclo y 1 seg. antes del arranque)		
		Gestión freno negativo conectado a través relay Fotocélula	Freno eléctrico negativo conectado a través de un relay (AUX alimentada en ciclo y 1 seg. antes del arranque; AUX no alimentada en intervención fotocélula)		
		Indicador de cancela abierta (luz piloto)	1 relampagueo/segundo cancela en apertura 2 relampagueos/segundo cancela en cierre Encendida fija cancela en el estado de "Stop" o "Abierto"		
		Start 3 s conectado a través relay	AUX alimentada en cada impulso de Start o intervención de fotocélula o banda de seguridad, para un tiempo de 3 segundos (ej. activación de una luz conectada por relay)		
		Luz Led barrera	Barrera cerrada - luz encendida Barrera abierta - luz apagada Barrera en movimiento - luz intermitente		
95	FOTOTEST	Foto 1	Test habilitado sólo en la Fotocélula 1	Off	
		Foto 2	Test habilitado sólo en la Fotocélula 2		
		Foto 1 y 2	Test habilitado en las Fotocélulas 1 y 2		
		Off	Desactivado		

MENU ESPECIAL		SET	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
96	AUTOTEST COSTA	<i>Banda de seguridad 1</i>	Test habilitado sólo en la banda de seguridad 1	<i>Bandas de seguridad 1 y 2</i>	
		<i>Banda de seguridad 2</i>	Test habilitado sólo en la banda de seguridad 2		
		<i>Bandas de seg. 1 y 2</i>	Test habilitado en las bandas de seguridad 1 y 2		
		<i>Off</i>	Desactivado		
97	FOTOCÉLULA 1 ESPIRA 1	<i>Cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, la cancela invierte el movimiento; si se ocupa durante la pausa, ella impide el cierre	<i>Cierre</i>	
		<i>Apertura y cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la apertura o el cierre, ella detiene el movimiento; a la liberación el movimiento continúa		
		<i>Stop</i>	Si se ocupa la fotocélula antes el señal de Start, esto será ignorado; si se ocupa después del señal de Start, será ignorada la fotocélula. Si se ocupa durante el cierre, ella reabrirá la cancela		
		<i>Stop y cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, ella detiene el movimiento; a la liberación de fotocélula, sigue el cierre		
		<i>Cerrar</i>	La fotocélula detiene la cancela hasta que está ocupada, tanto en apertura como en cierre; a su liberación, ella envía un señal de cierre (la cancela cierra 1 seg. después la liberación fotocélula)		
		<i>Recarga pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante el movimiento, ella detiene el movimiento; a la liberación el movimiento continúa. Si se ocupa en pausa, ella recarga automáticamente el tiempo de pausa		
		<i>Espira anti cierre</i>	Cuando la cancela está abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada. La función de espira siempre permanecerá apagada durante el movimiento de cierre		
		<i>Cancela tiempo de pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la apertura, la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y después cierra sin contar el tiempo de pausa		
98	FOTOCÉLULA 2 ESPIRA 2	<i>Espira anti-cierre RP (recarga pausa)</i>	Cuando la cancela está abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada; a su liberación, la cancela repite el tiempo de pausa antes de cerrar. La función de espira siempre permanecerá apagada durante el cierre	<i>Stop y abre</i>	
		<i>Cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, la cancela invierte el movimiento; si se ocupa durante la pausa, ella impide el cierre		
		<i>Apertura y cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la apertura o el cierre, ella detiene el movimiento; a la liberación el movimiento continúa		
		<i>Stop</i>	Si se ocupa la fotocélula antes el señal de Start, esto será ignorado; si se ocupa después del señal de Start, será ignorada la fotocélula. Si se ocupa durante el cierre, ella reabrirá la cancela		
		<i>Stop y cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, ella detiene el movimiento; a la liberación de fotocélula, sigue el cierre		
		<i>Cerrar</i>	La fotocélula detiene la cancela hasta que está ocupada, tanto en apertura como en cierre; a su liberación, ella envía un señal de cierre (la cancela cierra 1 seg. después la liberación fotocélula)		
		<i>Recarga pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante el movimiento, ella detiene el movimiento; a la liberación el movimiento continúa. Si se ocupa en pausa, ella recarga automáticamente el tiempo de pausa		
		<i>Espira anti cierre</i>	Cuando la cancela está abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada. La función de espira siempre permanecerá apagada durante el movimiento de cierre		
		<i>Cancela tiempo de pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la apertura, la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y después cierra sin contar el tiempo de pausa		
		<i>Espira anti-cierre RP (recarga pausa)</i>	Cuando la cancela está abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada; a su liberación, la cancela repite el tiempo de pausa antes de cerrar. La función de espira siempre permanecerá apagada durante el cierre		
		<i>Stop y abre</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la apertura, ella detiene el movimiento; a la liberación la apertura continúa. La fotocélula siempre es ignorda durante el movimiento de cierre		

MENU ESPECIAL		SET		DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
100	BANDA DE SEGURIDAD 1	Normal		Contacto normal N.C.	Normal	
		8K2		Activación banda seguridad protegida por resistencia 8K2		
		8K2 Double		Activación dos banda protegidas por resistencia 8K2		
		Foto 1 10K		Activación fotocélula protegida por resistencia 10K		
		Foto 1 10K Double		Activación dos fotocélulas protegidas por resistencia 10K		
101	BANDA DE SEGURIDAD 2	Normal		Contacto normal N.C.	Normal	
		8K2		Activación banda seguridad protegida por resistencia 8K2		
		8K2 Double		Activación dos banda protegidas por resistencia 8K2		
		Foto 2 10K		Activación fotocélula protegida por resistencia 10K		
		Foto 2 10K Double		Activación dos fotocélulas protegidas por resistencia 10K		
102	DIRECCION BANDA DE SEGURIDAD 1	Apertura y cierre		Activación banda seguridad 1 en apertura y cierre	Apertura y cierre	
		Solo apertura		Activación banda de seguridad 1 sólo en apertura		
		Solo cierre		Activación banda de seguridad 1 sólo en cierre		
103	DIRECCION BANDA DE SEGURIDAD 2	Apertura y cierre		Activación banda seguridad 2 en apertura y cierre	Apertura y cierre	
		Solo apertura		Activación banda de seguridad 2 sólo en apertura		
		Solo cierre		Activación banda de seguridad 2 sólo en cierre		
104	SELECCION FIN DE CARRERA	Automático		Presencia fin carrera detectada en autoaprendizaje	Auto-mático	
		Solo apertura		Activación fin de carrera sólo en apertura		
		Solo cierre		Activación fin de carrera sólo en cierre		
		Ext		Finales de carrera conectados en interfaz externa (Para finales de carrera con 4 levas)		
		Interno motor		Activar si el operador está equipado con un final de carrera interno que interrumpe la fase del motor		
106	DIAGNOSIS	1	10	Visualiza los últimos acontecimientos ocurridos (ver el tablero de las averías)	----	
107	CICLOS MANUTENCION	100	240000	Regulable de 100 Hasta 100000	100000	
108	CICLOS CUMPLIDOS	0	240000	Señala los ciclos ejecutados. Para resetear tener comprimido OK	0	
109	TERMOMETRO	On	Off	Permite la activación de la sonda para el calentamiento y medir la temperatura del aceite del pistón; La sonda debe conectarse a través del circuito de gestión LE o LSE	Off	
110	UMBRAL INFERIOR DE TEMPERATURA	de -20° a +50°		Menú visible solo con 109-Termómetro en ON permite de ajustar el umbral de activación de la sonda para el calentamiento del aceite	-10°	
111	UMBRAL SUPERIOR DE TEMPERATURA	de -20° a +50°		Menú visible solo con 109-Termómetro en ON permite de ajustar el umbral de desactivación de la sonda para el calentamiento del aceite	0°	
112	PASSWORD	Nota: non es posible configurar "0000"		Permite de establecer contraseña que impide la modificación de los parámetros de la tarjeta	----	
113	EMERGENCY	Off		Desactivado	Off	
		Ultima apertura		En el caso de corte de energía, tan pronto como la carga de la batería desciende por debajo de 22V, la cancela se abre una última vez y luego permanece abierta hasta que vuelva la energía.		
		Ultimo cierre		En el caso de corte de energía, tan pronto como la carga de la batería desciende por debajo de 22V, la cancela se cierra una última vez y luego permanece cerrada hasta que vuelva la energía.		

MENU ESPECIAL		SET	DESCRIPCIÓN	DEFAULT	NOTA
116	REPETICION RETRASO HOJA	On Off	En caso de Stop a mitad carrera, las hojas repiten el retraso de hoja	On	
117	CERRAR SIEMPRE	De Off a 240 segundos	Si no hay alimentación y la cancela se abre manualmente, al restablecer de la alimentación esta realizará el cierre después el tiempo reglado (de 0 hasta 240 segundos)	Off	
118	LATCH	Off	Desactivado	Off	
		Apertura	La cancela abre y permanece abierta hasta que se da un nuevo comando de Start. La función utiliza el contacto N.O. "Start peatonal" desactivando así el comando mismo		
		Cierre	La cancela cierra y permanece cerrada hasta que se da un nuevo comando de Start. La función utiliza el contacto N.O. "Start peatonal" desactivando así el comando mismo		
119	VELOCIDAD ESCRITURA PANTALLA	De 30% hasta el 100%	Leer la Nota 2 al final de la tabla	80%	
120	MENU BASICO	Apretando OK se sale del menú especial. El menú especial se desactiva automáticamente después de 20 minutos			
Nota 1: después de la inicialización, los parámetros configurados en el menú 3 - MOTOR y en el menú 104 - SELECCION FINAL DE CARRERA siempre permanecen configurados en el valor elegido en programación					
Nota 2: con el menú 119 - VELOCIDAD ESCRITURA PANTALLA ajustado al valor mínimo del 30%, la velocidad será baja. Por el contrario, ajustado al valor máximo del 100%, la velocidad de escritura de la pantalla será muy alta.					
Advertencia: la velocidad de escritura de la pantalla no cambiará en el programador JOLLY 3					

INDICACIONES ALARMA

La tarjeta electrónica señala algunos tipos de fallas por mensaje en la pantalla. La tabla abajo muestra qué tipos de fallas se indican en la tarjeta y qué hacer en caso de mal funcionamiento. Sin embargo, es posible visualizar las últimas 10 indicaciones de falla de la tarjeta accediendo al **menú 106-DIAGNÓSTICO**

Nota 1: Para salir de la pantalla de señalización de error, presione OK.


Si la señal de error persiste en la pantalla, realice todas las verificaciones necesarias para el error específico o desconecte el dispositivo que genera el error para verificar si la señal de error desaparece

También es posible ver las señales a través de la luz intermitente o la luz piloto, simplemente observando el número de relampagueos emitidos y verificando la correspondencia en la tabla abajo. Cuando ocurre un evento, los relampagueos de señalización se emiten a cada mando de Start

Nota 2: Cuando no hay eventos que señalar, el funcionamiento normal de la luz intermitente consiste en emitir 1 relampagueo por segundo en la apertura, 2 relampagueos por segundo en el cierre, mientras que en pausa permanece encendida fija (con el **menú 86-LUZ INTERMITENTE** configurado en «NORMAL»)

INDICACIÓN	TIPO DE ALARMA	SOLUCIÓN
AVERÍA MOTOR	Avería alimentación motores	Averiguar que no hayan cortocircuitos en el motor o en la tarjeta electrónica. Controle que la cancela no sea bloqueada o incrustada en el golpe. Controle que el Encoder, si activado, sea conectado a la tarjeta. Desbloquear el operador y dar un Start para comprobar que el motor gira; si el motor no marcha entonces es quemado; si el motor marcha, desconectar el cable de alimentación, bloquear de nuevo el operador y restablecer la alimentación
AVERÍA 24	Avería alimentación 24V	Averiguar que no hayan corto-circuitos en los cables o en la tarjeta electrónica o que no haya sobrecarga de corriente
AVERÍA RED	Avería alimentación red eléctrica	Verifique la presencia de energía eléctrica; Comprobar el fusible F2
AVERÍA AUTOTEST	Avería auto-test fotocélulas	Averiguar el funcionamiento de las fotocélulas y las conexiones en la tarjeta electrónica
AVERÍA FIN DE CARRERA	Avería activación fin de carrera	Averiguar el funcionamiento de ambos los finales de carrera y la correspondencia entre dirección de movimiento del motor y fin de carrera empuñado
AVERÍA POTENCIÓMETRO 1	Avería potenciómetro 1	El mensaje sólo aparece si el potenciómetro está en ON y la tarjeta de gestión (LE / LSE) está dañada o no conectada
AVERÍA POTENCIÓMETRO 2	Avería potenciómetro 2	El mensaje sólo aparece si el potenciómetro está en ON y la tarjeta de gestión (LE / LSE) está dañada o no conectada
AVERÍA DIRECCIÓN POTENCIÓMETRO	Avería dirección potenciómetro	Invertir los cables de conexión del potenciómetro Invertir el verde (o azul) con el marrón
AVERÍA LAMPARA	Avería lampara	Averiguar las conexiones y/o las condiciones de la lampara
AVERÍA TERMÓMETRO	Avería termómetro	El mensaje sólo aparece si el termómetro está en ON y la tarjeta de gestión (LE / LSE) está dañada o no conectada o no configurada correctamente
AVERÍA BANDA DE SEGURIDAD 1	Avería banda de seguridad 1	Averiguar la integridad del cable metálico de la banda de seguridad y de los cables de conexión; por el menú «estado de las entradas» asegúrese que el contacto sea cerrado
AVERÍA BANDA DE SEGURIDAD 2	Avería banda de seguridad 2	Averiguar la integridad del cable metálico de la banda de seguridad y de los cables de conexión; por el menú «estado de las entradas» asegúrese que el contacto sea cerrado
AVERÍA FOTO 1 10K	Avería fotocélula 1 10K	Compruebe las conexiones de la fotocélula o la presencia de cualquier corto-circuitos. Compruebe que la fotocélula sea correctamente alimentada. Asegurarse que una fotocélula con protección 10K está conectada
AVERÍA FOTO 2 10K	Avería fotocélula 2 10K	Compruebe las conexiones de la fotocélula o la presencia de cualquier corto-circuitos. Compruebe que la fotocélula sea correctamente alimentada. Asegurarse que una fotocélula con protección 10K está conectada

NUMERO LAMPEGGI	TIPO DI ALLARME
1	Fotocélula en cierre
2	Fotocélula en apertura
3	Banda de seguridad
4 rápidos	Error fin de carrera
5	Stop
6	Colisión en cierre
7	Colisión en apertura
7 rápidos 9 veces	Avería auto-test
8	Ciclos máx. alcanzados
10	Avería motor
11	Avería motor

 Periódicamente, según el número de maniobras realizadas en el tiempo y según el tipo de operador, si hay un cambio en las fricciones, mal funcionamientos o incumplimiento de los tiempos previamente establecidos, sería aconsejable reprogramar los tiempos de aprendizaje en la tarjeta electrónica. La señalización «**CICLOS MÁXIMOS ALCANZADOS**» y los 7 relampagueos que se muestran en la tabla al lado se refieren al logro de los ciclos máximos establecidos antes del mantenimiento;

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
El operador no responde a ningún comando de START	a) Verificar la conexión de los contactos N.C. b) Fusibles quemados	a) Controlar las conexiones o los puentes sobre las conexiones de la costa de seguridad o del STOP y de las fotocélulas si conectados b) Sustituir el fusible quemado
El operador no funciona y la pantalla de diagnóstico está apagada	a) La tarjeta de control no recibe alimentación b) Fusible abierto c) Defecto en la tarjeta de control	a) Verificar la alimentación de CA b) Inspeccionar los fusibles c) Cambiar la tarjeta defectuosa
El operador no responde a un control o comando con dispositivo cableado (ejemplo: Abrir, Cerrar, etc)	a) Verificar la entrada de comando de apertura y cierre b) El botón de parada está activado c) El botón de reposición está trabado d) Dispositivo de protección activado	a) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada b) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado c) Revisar el botón de reposición d) Inspeccionar todas las entradas de dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar que no haya un sensor con problemas
El operador no responde a un control remoto	a) El botón de parada está activado b) El botón de reposición está trabado c) Mala recepción de radiofrecuencia	a) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado b) Revisar el botón de reposición c) Verificar si un controle similar cableado funciona correctamente. Inspeccionar la conexión de la antena
El motor se mueve en una sola dirección	a) Compruebe la resistencia entre la fase del motor y el neutral, si la resistencia es MOhm b) Tratar de invertir la fase del motor y ver si el motor cambia o no la dirección	a) Reemplazar el cable b) Si el motor está bloqueado, reemplazar el cable; si el motor marcha en una sola dirección entonces el relé de dirección del motor está dañado.
La cancela no se mueve mientras el motor funciona	a) El motor está en posición de desbloqueo b) Hay un obstáculo	a) Bloquear el motor b) Retirar el obstáculo
La cancela no alcanza la posición completa de apertura y/o cierre	a) Errónea regulación del final de carrera b) Error de programación c) La cancela está bloqueada por un obstáculo d) Par demasiado bajo e) La cancela es muy pesada para ejecutar la desaceleración automática	a) Regular final de carrera b) Repetir programación c) Retirar obstáculo d) Aumentar el parámetro par e) Reglar la desaceleración en OFF
La cancela se abre pero no cierra	a) Los contactos de las fotocélulas están conectados y abiertos b) El contacto stop está conectado y abierto c) El contacto costa está abierto d) Alarma amperométrica	a) b) c) Revisar los puentes o los aparatos conectados y las señalizaciones indicadas con la luz intermitente d) Averiguar si interviene la alarma amperimétrica y eventualmente aumentar el parametro par
La cancela no se cierra automáticamente	a) El tiempo de pausa es demasiado elevado b) El cuadro está en lógica semiautomática	a) Ajustar el tiempo de pausa b) Ajustar el parámetro de pausa con un valor diferente que OFF
La cancela se mueve pero no es posible calibrar los límites	a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil	a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debería moverse libremente entre los límites de apertura y cierre. Reparar el portón si fuera necesario
La cancela no se abre o cierra totalmente al calibrar los límites	a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil	a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debe moverse fácilmente en toda su trayectoria, de límite a límite. Reparar el portón si fuera necesario

Advertencias

Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON

Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
La puerta no respeta los puntos de inicio desaceleración	a) El Encoder no funciona correctamente si está activado b) El embrague mecánico es lento c) El espacio de desaceleración es demasiado amplio d) El potenciómetro no funciona correctamente si está activado e) Los parámetros de la posición de recuperación son demasiado altos o demasiado bajos	a) Compruebe, en el menú de los parámetros del Encoder, que el parámetro "Encode Par" tiene un valor desde bajo +/- 10 (puerta completamente cerrada) hasta "Encoder tot" (puerta completamente abierta). Si el movimiento "IPAR" no es en el rango de (+/- 10 - Encoder tot) probablemente el codificador es defectuoso. b) embrague mecánico Tight c) Reducir frenar el espacio d) Compruebe el menú de parámetros del potenciómetro "Ipar" deberá ser de "I. CH." (puerta completamente cerrada) para "I.AP." (GATE completamente abierta). Si el movimiento de Ipar no es lineal en el rango (I.AP. - I.CH.) probablemente el potenciómetro es defectuoso e) Rebajar o aumentar los parámetros de la posición de recuperación
La puerta se abre de repente sin haber recibido un orden de START	a) Frecuencia o otra molestia en la línea principal b) corto circuito en el contacto de START	a) El cableaje AC debe estar separado de los hilos DC y pasar a través de conductos separados. Si es un ruido de frecuencia se puede cambiar la frecuencia a otra Mhz, como por ejemplo 868 o FM. b) Comprobar todos los contactos de START
La puerta no se cierra durante la pausa con lógica automatizada, también si se ha puesto como START una espira o una fotocélula	a) El START EN PAUSA no está en ON b) La entrada Fotocélula/Espira no ha sido reglada como "Retraso Tiempo de Pausa"	a) Poner en ON el menú START EN PAUSA b) Reglar el "Retraso Tiempo de Pausa" en el menú Fotocélula/Espira
La puerta no tiene bastante fuerza para cerrar o alcanzar el fin de carrera	a) La desaceleración no es posible porque la cancela es muy pesada o a causa de la inclinación o porque la instalación es muy vieja	a) Poner la desaceleración en OFF
La carrera está obstruida y no permite a la cancela de pararse o invertir	a) Forzar el reglaje necesario	a) Consulte la sección Ajuste para llevar a cabo las pruebas de obstrucción y el reglaje apropiado de la fuerza necesaria (sensibilidad - torque)
La fotocélula no para o invierte la carrera de la cancela	a) El cableaje de la fotocélula no es correcto b) La fotocélula es defectuosa c) Las fotocélulas han sido instaladas muy lejano	a) Comprobar el cableaje de la fotocélula. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la fotocélula defectuosa. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. c) Poner las fotocélulas más cercanas o utilizar costas con sensores
La costa no para o invierte la carrera de la cancela	a) El cableaje de la Costa no es correcto b) La Costa es defectuosa	a) Comprobar el cableaje de la costa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la costa defectuosa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección.
La alarma suena para 5 minutos o la alarma suena con un comando.	a) Se ha pasado un doble atrapamiento (dos obstrucciones dentro de una única activación)	a) Verificar las causas de la detección del atrapamiento (obstrucción) y corregirla. Pulse el botón de RESET para apagar la alarma y restablecer el operador
La espira anti-cierre no tiene la cancela en el fin de carrera de abertura	a) El detector de la espira anti-cierre está reglado incorrectamente b) El detector de la espira anti-cierre es defectuoso c) Los ajustes son incorrectos	a) Comprobar la configuración de la espira anti-cierre y ajustarla según necesidad b) Reemplazar la espira anti-cierre defectuosa c) Comprobar que el menú FOTO2 sea reglado en "Espira anti-cierre"

PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

MANTENIMIENTO Periódicamente, según el número de maniobras realizadas y según el tipo de operador, si hay un cambio en las fricciones, mal funcionamiento o incumplimiento de los tiempos establecidos, sería aconsejable reprogramar los tiempos de trabajo en la tarjeta electrónica. Limpiar periódicamente las ópticas de las fotocélulas.

REPUESTOS solicitar a: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL Se recomienda de no dispersar los materiales de embalaje o los circuitos en el medio ambiente





ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO (residuos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable a países de la UE y aquellos con sistemas de recolección diferenciada)

El símbolo en el producto o en la documentación indica que el producto no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida. Para evitar daños ambientales o para la salud causados por la eliminación inadecuada de desechos, se recomienda al usuario que separe este producto de otros tipos de desechos y que lo recicle de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios a ponerse en contacto con el distribuidor donde se compró el producto o con la oficina de desechos local para tener toda la información sobre la recolección diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto

ALMACENAMIENTO

TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO

T _{min}	T _{Max}	Humedad _{min}	Humedad _{Max}
- 20°C 	+ 65°C 	5% no condensada	90% no condensada

El movimiento del producto debe realizarse con los medios adecuados

LÍMITES DE GARANTÍA - Ver condiciones de venta

SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar cambios o variaciones que retenga oportunas para sus productos y / o este manual sin previo aviso

ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

1. Leer las instrucciones de instalación antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futuras
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEA S.p.A.
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanezcan cerca del producto durante la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automatismo pueda ser accionado accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento de reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW

Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che il prodotto:

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the product:

Descrizione / Description

Modello / Model

Marca / Trademark

GATE 2 DG R1B

23023025

SEA

(e tutti i suoi derivati / *and all its by-products*)

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEA S.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

Luogo, data di emissione

Place, date of issue

Teramo, 22/10/2018

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio




Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.

Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.

Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.

Le agradecemos por haber escogito SEA.



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344
www.seateam.com
seacom@seateam.com